

le b . a . ba



- nom commun : ensemble de rudiments, de connaissances élémentaires

- le b.a.ba de Budapest Accueil



DÉCOUVERTE : Rencontre avec Judit Karsay, artiste céramiste, créatrice des célèbres « Birdy »

LE DOSSIER : Budapest, une ville de design

ZOOM SUR : Budapest by night

Rejoignez le 1^{er} réseau d'affaires français en Hongrie

Pour

- Elargir votre **cercle de relations**
- Développer vos **affaires** et votre **activité**
- Partager votre **expérience** et vos **bonnes pratiques**
- Augmenter votre **visibilité**

Chiffres clés 2014

24 ans
d'existence

plus
de **210**
membres

39
nouveaux
membres

plus
de **50**
événements

200 sociétés
françaises
conseillées et
accompagnées

Devenez membre et profitez des opportunités offertes
par le 1^{er} réseau d'affaires français !

Bénéficiez d'une réduction de **30%**
sur les prix de tous les services de la Chambre !

Comment adhérer ?

Pour accéder aux conditions d'adhésion,
retrouvez-nous sur **www.ccifrance-hongrie.org**.

Pour toute information complémentaire, demandez un RDV personnalisé.
Nous restons à votre disposition pour 2015 !

ÉDITO • SOMMAIRE

Bonjour,

Merci de me lire encore une fois ! C'est la dernière fois pour cette année ! Ouf, me direz-vous il était temps ! ... Mais ce n'est pas fini !...

Un bilan rapide : de nombreuses activités vous ont été proposées et vous avez participé souvent et même avec assiduité. J'ai les chiffres !! J'en déduis donc subtilement que chacune y a trouvé son compte.

Nous voulons encore faire plus pour l'année prochaine toutes ensemble. Si vous avez des talents, ou du temps, ou des idées prenez contact avec l'une des membres du bureau. Je me répète... ? mais toutes les activités que nous mettons en commun, ce sont elles qui sont l'âme de notre association et qui permettent de réaliser notre but : l'accueil.

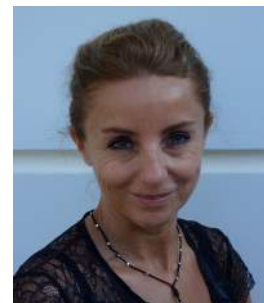
L'année prochaine c'est une nouvelle aventure avec un bureau renouvelé et complété. Nous continuerons à faire vivre notre association jeune de 20 ans, revenez en septembre, ce sera pour nous le signe que notre mission est un succès.

Voilà c'est fini, toute l'équipe se joint à moi pour vous souhaiter un très bel été, de bonnes vacances et bon retour à ceux et celles qui partent vers d'autres aventures.

Bonnes vacances !!!

Cathy Barbet - Présidente de Budapest Accueil

Merci à toute l'équipe : János Füzi, Anne Godard, Sylvie Miot, Clémence Lentenois, Juliette Michel



SOMMAIRE

4- LES RDV DE BUDAPEST ACCUEIL

- 4- Activités agenda
- 5- Activités visites culturelles
- 6- Activités contacts
- 7- Activités créer du lien

8- EVENEMENTS

9- RETOUR SUR...

10- Le b.a BAZAR

11- DECOUVERTES

- 11- Lu, Vu & entendu
- 14- Histoire de la Hongrie - La Révolution de 1956
- 17- Le restau du mois
- 18- Rencontre : Judit Karsay, artiste céramiste hongroise

21- ZOOM SUR...

- 21- Budapest by night

23- LE DOSSIER : Budapest, une ville de design

27- L'AGENDA

- 27- Expositions
- 27- Festivals
- 28- Concerts
- 29- Sports
- 29- Jeune public
- 30- Cinéma

31- b.a NEWS

La Lettre n°136

Responsable : Juliette MICHEL

Comité de rédaction : Héloïse MARQUILLY • Caroline de BEAUMONT • Rita SZABÓ • Sandra MOYA • Svetlana OLLIVIER • Cathy BARBET • Sophie OUDÉARD • Juliette MICHEL

Relecture : Sophie OUDÉARD • Rita SZABÓ • Svetlana OLLIVIER • Sandra MOYA • Cathy BARBET • Sylvie MIOT • Clémence LENTENOIS • Anne GODARD

Un immense merci à toute l'équipe du Comité de rédaction, aux relecteurs et à Béatrice Vaida. Bon été à tous nos lecteurs !

Impression : Printcity Europe

www.budapest-accueil.org / budapestaccueil@hotmail.com

activités • agenda

b.a

Le logo « b.a » correspond aux activités Budapest Accueil entièrement organisées et animées par des bénévoles de l'association. Elles sont réservées aux adhérents et bénéficient de notre assurance responsabilité civile. Budapest Accueil se fait également l'écho d'activités extérieures francophones susceptibles de vous intéresser.

LES BAINS DE BUDAPEST

b.a

A vos agendas !

Veuillez noter notre prochain et dernier rendez-vous :

Jeudi 18 juin : Palatinus

Stéphanie Gay/

Lydia Aimone-Cat/

Anca Jomain

lesbainsdebudapest@gmail.com

Les personnes inscrites à cette activité recevront par mail les informations nécessaires (10 jours avant chaque sortie environ).



LES DEJEUNERS DECOUVERTE

b.a

Une bonne occasion de passer un bon moment autour d'un déjeuner, et de découvrir de nouvelles adresses de restaurants à Budapest !



Prochain et dernier déjeuner de l'année :

• **Début juin : Café Vian**

(la date sera communiquée par mail aux personnes inscrites à l'activité)

Delphine Kerboul :

06 30 839 80 87

lesdejeunersdecouverte@yahoo.fr

SOFITEL SUNDAY BRUNCH IS MAGNIFIQUE

Le Brunch du dimanche au Sofitel Budapest Chain Bridge, un lieu incontournable pour passer un agréable moment entre amis ou en famille dans une ambiance chaleureuse.

. Un **brunch varié et généreux** avec un buffet de toutes nos spécialités, de déclinaisons de saumons, quiches maison, sélection de fromages français...

. Un « **kids corner** » qui met les enfants à l'honneur tout l'après-midi, avec animations et jeux vidéos, animateurs, buffet spécial enfants...



1051 Budapest, Széchenyi István tér 2 • Email : H3229-fb12@sofitel.com • Tel : +36 36 1 266 1234

VISITES CULTURELLES

A vos agendas !

Partons ensemble à la découverte des richesses de Budapest et de ses environs ! Nous vous proposons un programme de visites commentées par des guides francophones expérimentés qui vous aideront à observer cette ville sous un angle privilégié. Retrouvez l'ensemble de l'actualité des Visites Culturelles, ainsi que les informations et précisions sur les visites présentées ci-dessous sur www.budapest-accueil.org.

Nous vous proposons une dernière visite au mois de juin, avant que chacun ne se prépare pour les grandes vacances... Le programme des visites culturelles pour l'année à venir est cependant déjà établi ! Vous pouvez le découvrir intégralement sur le site internet de Budapest Accueil, rubrique Activités culturelles.

Pour chacune des visites, vous recevrez de plus amples détails par mail et sur le site internet de Budapest Accueil. Pour participer à la visite de votre choix, il vous suffira d'envoyer un message à l'adresse :

ba.visites.culturelles@gmail.com.

Attention le nombre de places est souvent limité !

Contacts : ba.visites.culturelles@gmail.com

Sylvie Miot

Catherine Barbet

Aline Trembleau



PROMENADE LE LONG DU MUR D'ENCEINTE MEDIEVAL DE PEST JEUDI 11 JUIN 2015

Cette visite insolite vous fera découvrir les vestiges du mur, de belles cours intérieures.

Le guide vous fera part de faits historiques intéressants.

Guide : Péter Arady

Tarif : 3500 Ft

VISITE DÉCOUVERTE DE BUDAPEST JEUDI 24 SEPTEMBRE 2015

Cette visite est particulièrement adaptée aux nouveaux arrivants. En empruntant les transports en commun, nous vous emmènerons dans les principaux quartiers de Budapest.

Nous vous donnerons un aperçu historique à travers stations de métro, statues, places et monuments.

Un tour d'horizon pour une 1ère approche culturelle mais aussi pratique !

VISITE DE SZENTENDRE EN FAMILLE SAMEDI 26 SEPTEMBRE

Départ en bus, visite du village : ruelles, lieux de culte et ateliers d'artiste.

Promenade sur les rives du Danube. Retour en bateau avec déjeuner à bord.

Cette visite nécessite la participation de 40 adultes minimum.





activités • contacts

Retrouvez la description détaillée des activités, leur actualité et les dates des prochains rendez-vous sur le site de Budapest Accueil www.budapest-accueil.org

A C T I V I T É S	Visites Culturelles Catherine Barbet, Sylvie Miot, Aline Trembleau ba.visites.culturelles@gmail.com	Volley-ball Gaël Marquilly gamarq@hotmail.com
	Les Bains de Budapest Stéphanie Gay, Lydia Aimone-Cat, Anca Jomain lesbainsdebudapest@gmail.com	Rugby Yannick Sicre - 06 20 975 60 25 Serge Vernet - 06 20 403 45 41
	Les Cafés de Rita Rita Szabó - 06 70 618 97 55 rita.szasa@gmail.com	Tennis Thierry Salomon - 06 30 651 02 08 tsalomon@hotmail.com
	Les Déjeuners Découverte Delphine Kerboul - 06 30 839 80 87 lesdejeunersdecouverte@yahoo.fr	Haltha Yoga pour adultes Sabine Fazekas - 06 70 259 82 30 yogaabudapest@gmail.com
	Les Filles à Table Zoé Ménétrier, Dominique Michalak lesfillesatable@gmail.com	Marche Széll Kálmán tér Michèle Chaintreuil - 06 30 415 82 06 michele.ch@upcmail.hu
	Tous à l'apéro Clémence Lentenois - 06 30 300 59 79 Amélie Robin - 06 30 678 30 35 aperobud@hotmail.fr	Cours d'art toutes techniques Mélinda Oláh - 06 70 231 07 76 olameli1@yahoo.fr
	Dégustation de vins Yann Ménétrier degustations.budapestaccueil@gmail.com	Atelier Couture Béatrice Brière, Zoé Ménétrier zozomenetrier@hotmail.fr
	Let's talk ! Roxane Phillips roxanephillips@hotmail.com	Rencontre Mamans Bébés Héloïse Marquilly - 06 30 849 04 61 heloisemarquilly@hotmail.fr
	Rencontre avec les seniors Brigitte Haudecoeur - 06 30 892 12 56 - r.haudecoeur@laposte.net Marie-Claude Baranger - 06 30 784 68 93 - baranger.marie.claude@gmail.com Rosa Dutot - 06 30 439 77 19 - rosa.dutot@gmail.com	Cours de guitare classique Anthony Chudeau anthonychudeau@aol.com
	Tarot Aline et Christophe Trembleau - mimiles@laposte.net	Les Cafés Philosophiques Florence Long florence.long@wanadoo.fr
	Patati Patata Emmanuelle Louafi - 06 30 756 26 56 - louafiemmanuelle@yahoo.fr	Cours d'encadrement, de cartonnage et commandes sur mesure Sylvie Berne - 06 20 502 2833 contact@atelierdetitei.com

activités • créer du lien...



L'ENTRAIDE, *Groupe caritatif francophone*

VIVE LES VACANCES, VIVE LES ENFANTS !

Notre vente de printemps, chez Myriam, a une fois de plus bien fonctionné ! **Nous avons collecté 650 000 Ft !**

Grâce à cela, nous allons pouvoir aider le "Gyermek Otthon" (maison pour enfants) d'Húvösvölgy à financer la semaine de vacances qui permet de réunir les enfants placés et leurs parents.

Nous participerons au financement de vacances pour un petit nombre d'enfants de l'institut Csalogány, qui sans cela ne pourraient pas participer à cette semaine estivale qui les éloigne un peu de leur quotidien.

Nous aiderons les sœurs de Mère Teresa de Érd, qui soutiennent des familles démunies et accueillent les enfants dans leur jardin pendant tout l'été. Elles pourront acheter des jouets pour l'extérieur ou organiser des sorties.

Nous donnerons enfin un coup de pouce financier aux sœurs Bons Pasteur pour emmener les enfants au zoo, au cinéma, ou s'évader un peu au bord des très belles piscines de la ville.

Un énorme merci à tous ceux qui ont participé de près ou de loin à la réussite de cette vente de printemps.

Vous souhaitez nous soutenir, pensez à nous si vous déménagez, ou si vous faites des rangements chez vous. Nous participons au Vide Grenier du lycée français, le 30 mai.

Ou encore acheter le **livre de recettes "de la communauté française", le Jonapopote 2**, encore disponible au prix exceptionnel de 1 500 Ft, à avoir chez soi, ou pour une chouette idée cadeau.



Tout l'argent récolté sera entièrement reversé aux personnes dans le besoin, des enfants pour la plupart.

Merveilleuses vacances à tous !

DERNIÈRE REUNION ENTRAIDE DE L'ANNÉE :

Le 22 juin, chez Céline, quartier du lycée français.

Pour plus d'informations, consultez notre blog : www.entraidehongrie.eklablog.fr

Contacts :

Dominique Michalak - Dominique.michalak@yahoo.fr

Anick Nockin - Anick.nockin@gmail.com

Budapest Accueil • activités et comité de rédaction

I
M
P
O
R
T
A
N
T

L'année se termine, certaines familles quittent Budapest, laissant quelques activités sans responsable... L'équipe du Comité de rédaction du b.a.ba doit de la même manière se renouveler.

Activités :

Si vous avez un talent pour un sport, une passion ou une activité particulière, et si vous souhaitez **animer un atelier ou une activité**, faites-le nous savoir ! Nous vous aiderons à mettre en place cette activité et en ferons part dans notre lettre.

Comité de Rédaction du b.a.ba :

L'équipe du Comité de Rédaction de cette lettre b.a.ba se renouvelle. Certaines rédactrices restent, avec cette envie de **faire partager leurs adresses, voyages, bons plans...** d'autres quittant Budapest, doivent être remplacées. Si vous souhaitez intégrer le nouveau Comité de rédaction 2015/2016, nous serons ravies de vous accueillir. L'engagement peut s'effectuer sur l'année, ou plus ponctuellement sur un ou deux numéros. Il n'est pas rare également que nous travaillions en équipe, à l'occasion d'une interview par exemple. Nous sommes à l'écoute, tout est possible !

Si vous êtes intéressés, contactez-nous à : **budapestaccueil@hotmail.com**

FÊTE DE L'ÉCOLE AU LYCÉE FRANÇAIS

Venez nombreux !

Notez la date dans vos agendas !

**LE SAMEDI 27 JUIN,
À PARTIR DE 10H JUSQU'À 15H,**

aura lieu la **fête de l'école au Lycée Français de Budapest.**

Cette année, pour la première fois, nous aurons le plaisir de nous retrouver dans un espace plus grand puisque les enfants pourront jouer aux différents jeux que nous leur concoctons tant dans la cour de l'école primaire que sur l'espace du stade.

A cette occasion, nous avons invité clown, magicien, danseurs et maquilleuses. Certaines AES présenteront également sur scène leur travail effectué pendant l'année et bien d'autres surprises vous attendent ...

Pour que vous puissiez profiter au mieux de cette journée festive, des stands de restauration seront aussi à votre disposition.

SPAR MARATHON DE BUDAPEST

A vos marques, prêts... à vos baskets !

Ne manquez pas la prochaine édition du Spar Marathon de Budapest qui se tiendra **le dimanche 11 octobre 2015**. Le départ ainsi que l'arrivée auront lieu à Városliget, près de la place des Héros. Le parcours, en majeure partie plat, vous guidera à travers les plus beaux bâtiments de la ville tels que l'Opéra ou le Parlement. Ce sera l'occasion de vous approprier la ville et admirer le panorama depuis les deux rives dans une ambiance et atmosphère différentes.



Pour les moins téméraires ou...plus raisonnables (à vous de voir) le Spar Budapest Marathon offre plusieurs options. Outre l'épreuve phare, vous avez la possibilité de vous dépenser sur des courses plus courtes de 30 km, de 10 km ou même en relais par groupe de 4.

Cette année à nouveau, l'Association des Parents d'Elèves du Lycée français, par l'intermédiaire de Delphine Lefebvre et Aurélie Kerboas, se chargera de collecter les inscriptions pour les courses individuelles ou en relais dès septembre 2015. Le but étant de permettre aux parents et enfants de participer à une compétition ensemble mais aussi de créer des équipes pour ceux qui ne trouveraient pas de partenaire. Une Pasta Party sera également organisée la veille afin de prendre des forces en toute convivialité avant le jour J. Notez que si vous n'avez pas d'enfant au Lycée mais que vous souhaitez faire partie du groupe de l'APE durant l'événement, n'hésitez pas, c'est ouvert à tout le monde ! D'ailleurs, les membres de Budapest Accueil recevront un email à ce sujet dès la prochaine rentrée scolaire.

En attendant, nous vous invitons à visiter le site officiel www.budapestmarathon.com afin de prendre connaissance du déroulement de la compétition, des parcours ou des détails d'inscription si vous préférez passer directement par l'organisation du marathon.

Si vous êtes débutants... ou pas et ne savez pas comment organiser vos entraînements, vous trouverez des programmes à télécharger sur ces liens <http://www.jogging-course.com> - <http://www.conseils-courseapied.com> afin de vous aider et vous guider dans la préparation de votre course surtout si vous optez pour le marathon, pensez à démarrer votre plan d'entraînement quelques mois avant.

b.a

CONFERENCE SUR LES TSIGANES - 31 MARS 2015

Une bonne approche afin de mieux connaître ces peuples venus d'Inde au Moyen Age, en différentes vagues de migration, et qui ont essaimé dans toute l'Europe. Sédentaires ou nomades ils ont gardé une identité culturelle très marquée, que ce soit par la langue ou l'organisation des communautés. Selon les époques et les pays d'accueil ils ont été plus ou moins bien traités et acceptés. Ce peuple qui garde son âme secrète et vivante, saura-t-il s'adapter au monde d'aujourd'hui ? Le souhaite-t-il ?

Merci à Béatrice pour cette conférence à laquelle ont participé 37 personnes.

BALADE ATELIER PHOTOS - AVRIL 2015

b.a

Entre les gouttes et le froid, mais aussi la chaleur, deux groupes de cinq personnes ont participé à trois séances de 3 heures. Bruno nous a prodigué ses conseils à sa façon, par petites touches. Aiguiser son œil pour trouver le sujet de la photo, regarder son cadre pour ne garder que l'essentiel, juger sa production pour ne garder que le meilleur (du pire...!!!), tels ont été les objectifs de cette première expérience des ateliers-photo. Une petite expo de nos chefs-d'œuvre vous sera proposée prochainement.

Merci à tous : participants-cobayes et animateurs !!

SOIREE MOULES FRITES - 18 AVRIL 2015

b.a

Encore une bonne occasion de se retrouver pour boire et manger entre amis.

Ce sont 40 amateurs de bière-moules-frites qui se sont bruyamment retrouvés samedi 18 avril au restaurant Mosselen. L'occasion de découvrir les girafes de bière... et les casseroles de moules. Du côté des hommes (on a fait bande à part, nous les filles !!) les girafes ont vite été bues. Et nous, on a refait le monde ! Une soirée normale, quoi !! A refaire bien vite !



REPAS DES SENIORS - 24 AVRIL 2015

b.a



Vendredi 24 avril, nous nous sommes retrouvés à 12h30 pour le repas des seniors. C'est l'occasion de rencontrer les plus fidèles des rendez-vous mensuels mais aussi celles que l'on ne voit qu'à cette occasion. Dans un cadre bucolique, bien connu de tous, servis par Monsieur Grognon en personne, nous avons déjeuné et bu à la santé de toutes. Il s'agissait également du dernier repas de Brigitte qui a accompagné les plus fragiles avec cœur tout au long de ces années. Un grand merci de la part de Suzanne, Andrée, Marta, Marguerite, Françoise, Julie, et toutes les autres. Merci aussi à tous ceux qui prennent un peu de temps pour venir à ces réunions. Mesdames et Messieurs à l'année prochaine avec Marie-Claude et Rosa !!

C'EST PARTI POUR LE TAROT !

b.a

Une fois par mois la joyeuse équipe du tarot se retrouve pour jouer (presque) jusqu'au bout de la nuit. La réunion a lieu chez les joueurs en alternance. Chacun amène un plat salé ou sucré et une bouteille. On commence par manger et boire un morceau pour prendre des forces, puis c'est parti pour 2 heures de jeu. Une pause pour le dessert et on repart jusqu'à minuit environ... parfois plus. Et là, c'est la remise des trophées, le clou de la soirée. L'avant dernier (dernier, c'est trop facile !!!) reçoit un cadeau offert par les hôtes de la maison pour sa prestation difficile. Et le vainqueur reçoit lui un trophée qu'il conservera jusqu'au prochain tournoi. Cette année c'est une magnifique cuillère à goulash géante. Le nom de chaque gagnant est gravé dans le bois. La bataille est rude et les matchs disputés.

Cette année les maîtres du jeu sont Christophe et Aline Trembleau qui organisent tous les mois notre tournoi, dans une ambiance toute simple et vraiment sympas. Merci à tous les deux.

COTÉ PRATIQUE

DÉPART DÉFINITIF DE HONGRIE D'UN CITOYEN FRANÇAIS

Il est recommandé aux ressortissants français quittant définitivement la Hongrie de procéder aux formalités suivantes auprès des autorités hongroises et françaises.

- Il convient de présenter une déclaration écrite indiquant son départ définitif de Hongrie et de restituer ses documents hongrois, carte de résidence et carte d'adresse, au Bureau de l'Office de l'Immigration (BÁH). Les adresses des bureaux de BÁH se trouvent sur leur site : www.bmbah.hu.

- Il est vivement recommandé de signaler votre départ de Hongrie à l'Ambassade de France et demander votre radiation du Registre des Français établis hors de France.

A défaut d'effectuer cette formalité vous serez maintenu(e), le cas échéant, sur la liste électorale de l'Ambassade de France à Budapest. Rappel : la clôture des listes électorales a lieu le 31 décembre de l'année civile.

Ambassade de France en Hongrie - Lendvay utca 27, 1062 Budapest.

Consulat : BUDAPEST-AMBA@diplomatie.gouv.fr / +36 1 374 11 00

SECONDE MAIN ET OCCASION

En dehors des traditionnels « vide-greniers » de fin d'année, voici un autre moyen simple de vendre objets, mobiliers et autres fournitures divers de seconde main sur internet. Il vous suffit de devenir membre sur l'un ou plusieurs des groupes suivants sur Facebook, puis de publier une annonce avec photo sur le groupe en question.

- « Used stuff for sale in Budapest » : <https://www.facebook.com/groups/usedstuffforsaleinbudapest/>

- « Buy & Sell in Budapest » : <https://www.facebook.com/groups/388453071211190/>

- « Sale used stuffs in Budapest » : <https://www.facebook.com/groups/732310563488160/>

Et si vous souhaitez donner vos vêtements, objets... pensez à l'Entraide, groupe caritatif francophone qui collecte et organise 2 fois par an des ventes de charité dont les recettes sont reversées à des associations hongroises accueillant des enfants démunis. (entraidehongrie@yahoo.fr)

POUR TOUS VOS AGRANDISSEMENTS PHOTOS

Pour faire agrandir vos photos, vous trouverez au 3ème étage du Mammut 1 (le plus vieux bâtiment), un tout petit magasin « Digitalis Gyorsnyomda ». Dirigez-vous vers les cinémas, passez derrière le Caffeperte, sur la gauche. Cette boutique est un peu cachée, mais les tirages sont de qualité, le personnel sympathique et parle anglais. Le service est rapide. Une bonne adresse !

B O N N E S A D R E S S E S

ENVIE D'UNE BONNE GLACE ?

Allez découvrir **Gelarto Rosa**, excellent petit glacier sur la place de la Basilique Szent István où il faut parfois savoir faire preuve de patience pour déguster leurs délicieuses glaces artisanales en forme de rose (mention spéciale pour les sorbets). Possibilité de commander vos desserts glacés. Le gérant est Français et fort sympathique !

1051 BUDAPEST - SZENT ISTVÁN TÉR 3 - GELARTO COFFEE-SHOP - gelarto@gmail.com

Une autre très bonne adresse, côté Buda cette fois-ci, l'incontournable glacier **Daubner Cukrászda** qu'on ne présente plus, autant pour ses pâtisseries que pour ses glaces incroyables. Préparez-vous à faire également la queue quelque soit le jour de la semaine !

1025 BUDAPEST - SZÉPVÖLGYI ÚT 50 - DAUBNER CUKRÁSZDA - <http://daubnercukraszda.hu/>

PAUSE BIEN ÊTRE...

Bien plus qu'un simple Institut de Beauté, le salon d'Éva Deák-Fogarasi est le temple du bien-être. Cette esthéticienne passionnée et expérimentée n'a cessé de se former pour proposer à ses clientes les techniques les plus pointues venues d'Inde, du Japon ou d'ailleurs. Éva propose une large palette de prestations allant de la simple épilation au massage liftant le plus innovant en passant par les méthodes dérivées de l'Ayurveda. Elle offrira à votre peau les meilleurs produits : Dr Hauschka, Matis ou Isabelle Lancray et vous serez impressionnée par sa maîtrise du français.

1054 BUDAPEST - MOLNÁR UTCA 12. - ÉVA DEÁK-FOGARASI - Tel : +36 1 318 16 10

UNE PETITE VIRÉE SUR LE DANUBE

Si vous souhaitez vivre un moment unique à Budapest, laissez-vous tenter par une virée sur le Danube à bord du Dunarama boat, jolie embarcation à moteur privée pouvant accueillir jusqu'à 12 personnes. Réservez votre embarcation pour 30 min, 1 heure ou même pour une virée jusqu'à Szentendre. Toutes les infos, prix et réservation sur <http://dunarama.hu/en>

LU, VU, ENTENDU

Par Flora Dubosc, gérante de la librairie Latitudes



Librairie Latitudes - Fő utca 17,
1011 Budapest. www.latitudes.hu
(actualités et boutique en ligne).
Tél : +36 1 488 04 29

COMMÉMORATION : Il y a 20 ans, le 20 juin, Emil Cioran, philosophe roumain francophone, nous quittait. L'occasion de (re)découvrir son œuvre.

« *De la France* » fut écrit en roumain en France, en 1941. Cioran alors trentenaire, aime avec scepticisme, déteste avec amour et joue de la plume avec maestria. Le portrait qu'il fait de la décadence de la France est d'autant plus cinglant, qu'il est dramatiquement actuel.

« *Des larmes et des saints* », écrit à vingt-cinq ans en Roumanie où il a fait scandale, a été entièrement remanié par Cioran lui-même en 1987, en collaboration avec sa traductrice Sanda Stolojan dans cette langue qui a fait de lui ce qu'il est, par l'effet de freinage et de contrôle imposé à ses excès, à ses violences et à ses éclats.

E.M. Cioran
*Des larmes
et des saints*

L'Herne

NOUVEAUTÉ : « *Seul l'assassin est innocent* », Julia Székely (Editions Phébus).

Le roman policier n'est pas un genre répandu dans la littérature hongroise, la parution de « *Seul l'assassin est innocent* » en français en est d'autant plus remarquable. Ce thriller psychologique d'une impitoyable ironie se déroule en une seule journée, et pour l'essentiel dans le huis-clos étouffant d'un appartement qui devient un personnage à part entière. On soupçonne tour à tour chaque personnage, la mère infantile et narcissique, le petit frère négligé et plein de ressentiment, l'adolescente, Lolita révoltée, son amoureux révolutionnaire, le fils du gardien...



RENTREE SCOLAIRE 2015/2016 :

Comme chaque année, la librairie Latitudes mettra en ligne un bon de commande avec les manuels scolaires pour les classes de seconde, première et terminale du Lycée français Gustave Eiffel de Budapest, dès que la liste de ces manuels sera publiée (www.latitudes.hu rubrique actualités).

Comme chaque année, les élèves qui passent commande avant le 14 juillet, bénéficieront d'une réduction de 10% sur leur commande, voire de 15% si cette commande est supérieure à 100.000 Ft (et est retirée et payée en une fois).

A noter dans vos tablettes :

Mercredi 3 juin 2015, 19h30 : Rencontre dédicace avec Martine Gozlan

Après sa conférence débat (18h - Auditorium de l'Institut français) Martine Gozlan, grand-reporter, auteure du livre « Hannah Szenes » sera à la librairie Latitudes pour rencontrer ses lecteurs et parler de cette héroïne d'Israël. Hannah / Anikó Szenes a été élevée dans les beaux quartiers de Budapest (Rózsadomb) dont elle a quitté le confort pour devenir élève à l'école d'agriculture Nahalal en 1939, puis participer à la construction du kibboutz Sdot Yam et enfin se porter volontaire pour être parachutée en Yougoslavie en 1944 pour rallier Budapest et y organiser la résistance...

Samedi 6 juin, 15h : Rencontre dédicace avec Edouard Louis

Avant la présentation formelle de son premier roman, *En finir avec Eddy Bellegueule*, (le 8 juin à 18h à l'Institut français), Edouard Louis sera à la librairie Latitudes pour rencontrer ses lecteurs et dédicacer son livre dont il dit « en vérité, l'insurrection contre mes parents, contre la pauvreté, contre ma classe sociale, son racisme, sa violence, ses habitudes, n'a été que seconde. Car avant de m'insurger contre le monde de mon enfance, c'est le monde de mon enfance qui s'est insurgé contre moi. Très vite j'ai été pour ma famille et les autres une source de honte, et même de dégoût. Je n'ai pas eu d'autre choix que de prendre la fuite. Ce livre est une tentative pour comprendre. »

Mercredi 10 juin, 19h30 : Rencontre dédicace avec Catherine Horel

Après la conférence débat avec Ignác Romsics (18h - Auditorium de l'Institut français) autour du livre *L'amiral Horthy*, Catherine Horel sera à la librairie Latitudes pour rencontrer ses lecteurs et dédicacer son livre. Catherine Horel, directrice de recherche au CNRS (IRICE, Université de Paris-I) est spécialiste de l'Europe centrale contemporaine. Parue le 4 septembre 2014, sa biographie de l'Amiral Horthy restitue avec maîtrise toute la complexité et l'ambiguïté d'un personnage qui suscite, encore aujourd'hui, des passions exacerbées.

LU, VU, ENTENDU

Par Svetlana Ollivier et Sophie Oudéard

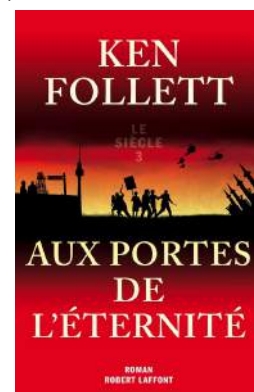
Livres

Cette sélection, totalement subjective, a été réalisée par Svetlana Ollivier et Sophie Oudéard. Néanmoins, toutes les œuvres sont liées par le même sujet passionnant, la Hongrie.

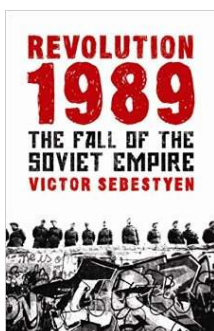
Voilà de quoi occuper vos journées d'été !

« **Aux portes de l'éternité** ». Le dernier roman de la trilogie "Le Siècle" de **Ken Follett**, paru en 2014, nous dresse un tableau épique de la deuxième moitié du XX^{ème} siècle. Le monde est divisé en deux, il y a, en fait, deux mondes avec leurs rêves et leurs idéaux, séparés par le mur, le Mur de Berlin. Mais finalement on découvre que les aspirations sont les mêmes des deux côtés du Rideau de fer : la liberté, l'amour, la création. Et chacun apporte « sa pierre » pour... démolir ce mur. Ceux qui ont vécu la chute du Mur de Berlin peuvent y trouver quelques réminiscences.

Ken Follett rend hommage à la Hongrie qui a contribué à la chute du Mur en 1989 en ouvrant la première des frontières vers l'Occident.



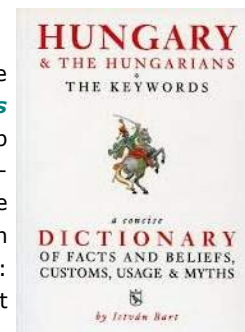
D'autres sources font échos à la chute du Rideau de fer qui a eu lieu il y a 25 ans.



Victor Sebestyen, un anglais d'origine hongroise, a publié le livre « **Revolution 1989** » (je ne l'ai lu qu'en anglais).

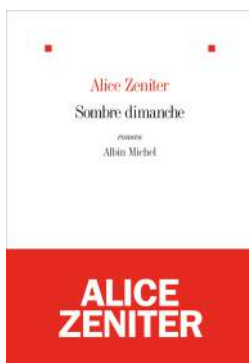
Et le site de **Paris Match** aussi <http://www.parismatch.com/Actu/International/25-ans-apres-la-chute-du-rideau-de-fer-591078#>

Si vous avez le temps, n'hésitez pas à jeter un coup d'œil au livre (en anglais) de **István Bart** « **La Hongrie et les Hongrois. Les mots clefs. Dictionnaire concis des faits, croyances, coutumes, usages et mythes¹** » qui m'a appris beaucoup de choses sur la culture hongroise. Et une petite illustration : **Keres (péntz)** – gagner de l'argent (lit. look for money, rechercher de l'argent). Le Hongrois ne gagne pas d'argent, ne travaille pas pour de l'argent, il le recherche. Et l'argent ici est le synonyme du pain (comme dans beaucoup d'autres langues, par exemple, blé). Il y a même une vieille blague hongroise : quelqu'un recherche de l'argent, mais n'en trouve pas forcément. Recompter l'argent que l'on reçoit n'est pas considéré comme un manque de tact ou de confiance.



¹ Ici et plus loin, traduction libre faite par Svetlana Ollivier

2 autres livres retracent la vie de deux familles hongroises. L'une, après la chute du Mur, et le second, après la Révolution de 1956. Aucun ne vous laissera indifférent.



« **Sombre dimanche** », c'est la vie d'une famille hongroise à Budapest, les Mandy, de 1978 à nos jours.

Les Mandy habitent depuis des générations la même maison en bois au bord des rails, et tous ont travaillé ou travaillent à la gare centrale Nyugati....

Le jeune Imre, rêveur et sensible, grandit dans un monde opaque de non-dits (où Staline est toujours tenu responsable des malheurs de la famille !) et de secrets familiaux.

A la chute du Mur, au lieu de poursuivre ses études, il se fait embaucher dans un sex-shop puis rencontre une jeune Allemande qui incarne pour lui le mythe de l'Ouest libre et heureux.

Mais pour les Mandy, quel que soit le régime, la vie consiste davantage à regarder les trains qui passent qu'à en devenir les voyageurs...

A travers l'histoire tragique de cette famille, inapte au bonheur, Alice Zeniter rend hommage à la mélancolie du peuple hongrois que l'on pourrait croire innée, dans une société qui n'attend rien de l'avenir et impuissante à prendre sa destinée en mains.

Un livre certes sombre, mais touchant... sans doute un livre essentiel pour comprendre les Hongrois...

On n'en ressort pas intact...

« **Bazar Magyar** », de Viviane Chocas.

En 10 courts chapitres dont les titres évoquent (presque) tous des mets hongrois, Viviane Chocas nous promène dans la vie de Klara, depuis son enfance jusqu'à l'âge adulte.

Klara habite Paris. De la Hongrie, elle ne connaît rien. Zsuzsa et Péter, ses parents, en quittant leur pays en 1956, ont muré leur histoire dans le silence. Seule concession à leurs origines, la cuisine de Zsuzsa qui met dans ses plats tout ce qu'elle sait. Klara va chérir ce lien. Son alphabet intime sera ces voyelles paprika, ces consonnes galuska, ces accents graves au goût âpre de noix, aigus à l'amertume du concombre.

Pour le reste, elle devra tout imaginer : la fuite hors de Hongrie en 1956, ses oncles et tantes, les rives du Danube... Pièce par pièce, mot par mot, guidée par les saveurs culinaires, elle recompose son identité, son « bazar magyar », jusqu'à s'approprier l'histoire familiale d'avant l'exil, jusqu'à faire le voyage...

Un petit roman léger mais rondement mené, qui nous donne à ressentir les interrogations d'une fille d'exilés sur ses origines et le sens de la transmission, tout en nous mettant véritablement l'eau à la bouche.

Viviane
Chocas
Bazar magyar



DVD



Les Héritières - «Les Héritières» (Örökség en langue hongroise) est un film coproduit par la France et la Hongrie, réalisé par Márta Mészáros, sorti en 1980.

Il est intéressant de se pencher rapidement sur le destin de Márta Mészáros qui peut servir de sujet à un film. Née le 19 septembre 1931 en Hongrie, elle est la fille du sculpteur László Mészáros. Ce dernier, en raison de ses opinions de gauche, doit quitter la Hongrie à l'avènement de la dictature horthyste. Réfugié en Union Soviétique, il y est arrêté par les autorités stalinienne en 1938 à Frounzé (Kirghizie), puis disparaît, victime des purges. Durant la Seconde Guerre Mondiale, Márta Mészáros est affectée par un autre drame : le décès de sa mère, atteinte du typhus. Orpheline, elle est acheminée vers son pays natal après la guerre, où elle est prise en charge par une mère adoptive, celle-ci occupant un rang élevé dans l'appareil du pouvoir hongrois. Elle se marie plus tard avec un réalisateur hongrois Miklós Jancsó.

Le synopsis : 1936. A Budapest Szilvia (Lili Monori), une jeune femme issue de la riche bourgeoisie hongroise, est l'épouse d'Ákos (Jan Nowicki), officier supérieur de l'armée. Irène (Isabelle Huppert), de confession juive, est l'amie intime de Szilvia. Irène accepte de porter l'enfant d'Ákos pour le couple. L'amour, le déchirement se confrontent sur fonds de la progression des idées fascistes, la montée de l'antisémitisme, l'alliance contractée entre la Hongrie et l'Allemagne de Hitler. En 1944 la Hongrie est occupée par la Wehrmacht et la déportation des Juifs hongrois est programmée...

Le film a été présenté au Festival de Cannes 1980.

Cinéma

Détendez-vous tout en regardant votre film avec Les « Buda Bed Cinema » ! Dans cette salle de cinéma atypique, vous pourrez visionner votre film confortablement installé dans un canapé lit king size...! Une expérience unique...

Retrouvez toutes les informations sur : <http://budaeg.com/agymoji-bed-cinema>



HISTOIRE DE LA HONGRIE

La Révolution de 1956

Par Béatrice Vaida, conférencière

Chaque 23 octobre, les Hongrois descendent dans les rues pour une journée unique de commémoration. Les drapeaux découpés sortent sur les balcons et chacun se rappelle avec émotion de ce jour unique où la révolte a grondé.

Pour expliquer 1956, il faut bien sûr revenir quelques années en arrière. **Certains datent le basculement de la Hongrie dans le monde communiste** à 1947, quand débute la période dite de "la politique du Salami", d'autres parlent de 1948 avec la création du parti des travailleurs hongrois, enfin une date fait l'unanimité, c'est **le 15 mai 1949**, ou 96,27 % des électeurs hongrois voteront pour les candidats du front populaire, c'est à dire le parti communiste.



La Hongrie devient une République Populaire tournée vers l'URSS, avec sa nouvelle constitution et à la tête du parti Mátyás Rákosi.

D'autres pays avant la Hongrie sont tombés dans l'orbite de Moscou, la Roumanie en décembre 1947, la République Tchécoslovaque le 30 mai 1948, seul Tito (ancienne Yougoslavie) résiste et instaure sa propre gouvernance après avoir été sorti avec fracas du Kominform par Staline.

La transformation de la société passe assez classiquement par des réformes agraires et industrielles à l'échelle du pays. Après une réforme agraire entamée en 1947 par Imre Nagy, alors ministre de l'agriculture, le nouvel état hongrois décide finalement **la collectivisation des terres agricoles, la création de coopératives, d'établissements collectifs et de stations de machines et de tracteurs**. Au niveau industriel, **les usines aussi sont nationalisées** avec une attention particulière portée à l'industrie lourde et à des secteurs clefs comme les mines et la métallurgie. La population industrielle passe de 450 000 en 1945 à 1 060 000 en 1951 dont 93% de travailleurs dans la grande industrie. Cette augmentation provoque un très fort exode rural. Ce seront ces nouveaux ouvriers qui formeront les cortèges des manifestants puis des insurgés de 1956.

Les réformes touchent aussi le système étudiant, l'armée, les églises avec la nationalisation de leurs terres et des écoles confessionnelles.

On établit un système de classes, avec les nouveaux "ennemis" tout désignés : anciens propriétaires terriens et immobiliers, les intellectuels, la paysannerie aisée, les anciens fonctionnaires. Un fort contrôle de surveillance apparaît avec la police politique **l'AVH**, créée à l'origine en 1948 pour poursuivre les criminels de guerre et qui à partir de 1949 fonctionne comme une police de surveillance, d'investigation et aussi fournit les commissaires politiques dans l'armée régulière.

La terreur politique sonne le 18 juin 1949 quand le gouvernement communiste hongrois annonce par un bref communiqué l'arrestation de **László Rajk, alors ministre**

des affaires étrangères. Il a fait la guerre d'Espagne, c'est le pilier fondateur du parti communiste hongrois clandestin pendant la 2ème guerre mondiale. Après la guerre, il crée et dirige l'AVH. On entre à cette époque dans une ambiance de schizophrénie politique, où un des plus anciens et fidèle compagnon du parti communiste hongrois est accusé d'impérialisme, de titisme et même d'affinités hortystes. C'est une période de grands procès, de glaciation politique et d'emprisonnement hâtif dans les camps. Une chape de plomb s'abat sur la République Populaire de Hongrie.

L'année 1953

La mort de Staline change la donne dans les pays satellites, les dirigeants communistes hongrois dont le chef du parti et chef du gouvernement incarné par un seul et même homme, Mátyás Rákosi, sont convoqués à Moscou. L'heure du changement a sonné, Rákosi est obligé de démissionner de son poste et **Imre Nagy est intronisé premier ministre**. Il va lancer en cette période de dégel une série de mesures politiques et économiques autour de cinq axes. Cette transition pour un homme qui reste bien sûr dans la ligne de l'esprit communiste est ressentie comme un vent de liberté auprès d'une population qui ne s'est pas remise des nationalisations forcées, de la censure de la presse, des camps d'internement. Imre Nagy, issu du monde paysan veut permettre à la population de vivre mieux. Son programme est clair, il faut améliorer le niveau de vie de la population en freinant la surindustrialisation, transformer les mesures d'internement politique en mise en résidence surveillée, permettre aussi tout simplement de manger à sa faim. Les manifestants du 23 octobre 1956 n'oublieront pas les réformes lancées à cette époque par Imre Nagy. **Mais en 1955, Imre Nagy est exclu du comité central**, il perd son poste de premier ministre et c'est András Hegedűs, un fidèle de Rákosi qui reprend le poste de 1er ministre, au grand désarroi de la population.



Le grand tournant : l'année 1956

Cette année est chargée d'événements, **Krouchtchev dans un discours célèbre tenu pendant le XXème congrès du parti évoque les erreurs de Staline**, ses lacunes idéologiques, sa responsabilité dans les purges. En Hongrie, les intellectuels et les étudiants créent **le cercle Petöfi**, qui devient un lieu de discussion et aussi de défouloir verbal. **Le 28 juin**, les ouvriers polonais de Poznań descendent dans la

rue pour manifester contre leurs conditions de travail et de vie. **En juillet**, Rákosi est limogé et remplacé par son second, Ernő Gerő, ce qui bien sûr ne calme en rien les esprits. **Le 6 octobre**, on organise des obsèques publiques pour László Rajk, c'est la réhabilitation de l'homme des purges et des faux procès, 100 000 personnes suivent le cortège à la tête duquel la veuve et le fils de László Rajk, accompagnés silencieusement d'un Imre Nagy qui n'a plus aucune fonction politique.

Le 23 octobre, des étudiants, professeurs et intellectuels décident d'organiser une manifestation de solidarité avec les Polonais, il n'y a en fait pas une mais deux manifestations, l'une organisée au pied de la statue de Petőfi côté Pest dirigée par le cercle Petőfi et une seconde au pied de la statue de Bem côté Buda organisée par les étudiants de l'université des Arts et Techniques où se déclament leurs **"16 points de revendication"**. A l'origine, les manifestations devaient être interdites, mais elles auront quand même lieu, **la population se joint au cortège tout au cours de l'après-midi**. Gerő, premier secrétaire du parti tente de calmer à la radio les manifestants, en leur demandant "s'ils souhaitent vraiment une démocratie bourgeoise ou une démocratie socialiste".

Les revendications des manifestants sont, entre autres, une solidarité avec les ouvriers polonais, le retrait des troupes russes du territoire hongrois, une plus grande liberté de la presse, la tenue d'élection libre, le retour d'Imre Nagy au pouvoir et la reprise de ses réformes.

On estime qu'à la fin de cette journée mémorable, **la manifestation a réuni environ 300 000 personnes**. Le gouvernement est totalement dépassé par **ce très vaste mouvement populaire**. Les manifestants s'emparent de la radio à 20h00, l'armée hongroise et les AVH interviennent, et c'est à cet endroit dans la Bródy Sándor utca, qu'ont lieu les premiers combats et que gisent les premiers corps des insurgés. A 21h30, l'immense statue de Staline est renversée, sa tête sera triomphalement tirée sur les pavés des rues du centre ville.



Gerő tétanisé réunit le Politburo auquel il convie Imre Nagy qui n'est plus rien au sein du parti. Andropov l'ambassadeur de l'URSS à Budapest appelle Krouchtchev qui autorise l'intervention des troupes russes stationnées en Hongrie (sur les 5 divisions soviétiques en Hongrie, cette nuit là, deux divisions seront appelées en renfort de l'armée hongroise).

Le 24 octobre officiellement **Imre Nagy est déclaré premier ministre à la place d'Hegedüs**, l'idée étant bien

sûr de calmer les esprits et de faire cesser le mouvement de contestation le plus vite possible. Les Soviétiques envoient deux émissaires pour contrôler la situation et surtout faire des rapports heure par heure à Moscou, la radio officielle Kossuth ne cesse de diffuser des commentaires comme quoi le parti et l'armée maîtrisent ces "contre-révolutionnaires fascistes". **Le 25 octobre**, une nouvelle manifestation ouvertement "anti-parti communiste" est organisée pour démentir sur la place publique les mensonges de la radio officielle, les manifestants veulent faire partir Gerő, le dernier représentant de l'ancien régime, obliger aussi Imre Nagy à choisir son camp. Les révoltés ont cette fois-ci des drapeaux troués, ils sont armés de kalachnikovs, de revolvers, le tout cependant dans une ambiance de kermesse. Mais l'ordre est donné aux soldats soviétiques présents, à l'armée hongroise et à la police politique de tirer à 11h00 : bilan 100 morts et 300 blessés.



Imre Nagy



Avec des conséquences immédiates : la haine redoublée pour les AVH, **la chute de Gerő remplacé par János Kádár** et l'intensification des combats à Budapest et en province. Les groupes armés de révolutionnaires vont se créer et s'organiser, dont certains sont restés célèbres comme le groupe de Corvin, celui de Széna tér ou de Tompa utca. **Des officiers et des soldats de l'armée hongroise ont changé de camp, apportant leur expérience militaire aux**

insurgés, les premières unités de la garde nationale se créent ainsi que de nombreux conseils ouvriers et les comités révolutionnaires.

Les conseils ouvriers sont essentiels dans la révolution de 1956, grâce à leur organisation dynamique et impliquée, des armes sortent des usines et se répandent dans les villes, ils prennent aussi en main la gestion de leurs usines, ils constituent une milice, gardent les locaux industriels. On a tous à l'esprit ces images de presse extraordinaires de ces ouvriers d'une jeunesse extrême, l'arme à la main, le regard lumineux, prêts à se battre jusqu'au bout pour leur liberté. Il faut mentionner également qu'au cours de ces journées révolutionnaires, pas un magasin ne sera pillé ou dévasté.

Ces journées entre le 25 et le 30 octobre sont des jours de combats de la police AVH, l'armée hongroise, les unités russes contre les comités révolutionnaires, les groupes armés qui se sont formés dans des quartiers, autour des usines. Pendant ce temps, Imre Nagy tergiverse, probablement lui aussi inquiet des conséquences de toute décision politique. Sa position est enfin prise **le 28 octobre**, il sera du côté des révolutionnaires. **Et les jours suivants ses décisions politiques se succèdent : le gouvernement est remanié, le programme de réformes relancé, Pál Maléter colonel de l'armée hongroise qui a rejoint les insurgés, est nommé général et ministre de la défense et prend part aux discussions liées au dé-**

part **des troupes russes, l'AVH tant haïe, est supprimée.**

Le **30 octobre**, le multipartisme est annoncé. Cependant les combats ne cessent pas totalement dont le tristement célèbre affrontement du 30 octobre place Köztársaság où le photographe de presse Jean-Pierre Pedrazzini recevra une blessure mortelle et où des AVH seront pendus et lynchés par la foule. Bilan de cette journée, une trentaine de morts.

Le **1er novembre**, Imre Nagy annonce le retrait de la Hongrie du pacte de Varsovie, il proclame la neutralité du pays et demande l'aide des Nations-Unies. Un cessez-le-feu prend date accompagné d'un sentiment d'immense liberté pour la population insurgée. **Les conseils nationaux, révolutionnaires et ouvriers** assurent les tâches administratives, la direction des entreprises, des usines.

ET L'URSS ?

Bien sûr, l'URSS réagit. D'abord Andropov ne cesse de mentir à Imre Nagy qui s'étonne des forts mouvements de troupes de soldats soviétiques aux frontières hongroises. **János Kádár** (qui a remplacé Gerő comme premier secrétaire du Parti) s'est envolé pour le Kremlin dans le plus grand secret le 1er novembre et Krouchtchev fait la tournée des pays satellites et rencontre Tito. **Le sort de la révolution hongroise est bientôt scellé.**

Le **3 novembre**, le cardinal Mindszenty sorti de sa résidence surveillée fait un discours à la radio, la journée paraît étonnement calme, les révolutionnaires ont baissé les armes, et l'on parle des négociations du retrait des troupes russes. Pál Maléter est invité à participer aux négociations au commandement militaire soviétique à Tököl près de Budapest dans la soirée. Mais à minuit, coup de théâtre, la délégation hongroise est arrêtée et dans la nuit commence le grand mouvement des troupes soviétiques postées aux frontières de la Hongrie pour mettre fin aux velléités révolutionnaires. Le piège s'est refermé sur la Hongrie, Kádár appelle officiellement l'intervention soviétique, Imre Nagy lance un dernier appel à la radio à 5h15 du matin. Une heure plus tard, il trouve refuge avec son nouveau gouvernement à l'ambassade de Yougoslavie.

Le **4 novembre à 4h00 du matin**, une immense armée de soldats soviétiques venus de Roumanie, de Tchécoslovaquie et de Pologne déferle sur Budapest et la Hongrie. Ce seront des combats meurtriers. Rien n'est plus émouvant que de se promener dans les cimetières hongrois autour des parcelles de ceux de 56 pour constater qu'entre le 4 et le 10 novembre, les noms des morts jeunes et moins jeunes, ouvriers, employés, artisans s'égrènent en une liste interminable. Les ouvriers de Csepel résistent longuement, les insurgés avec la force du désespoir obligent les troupes soviétiques à des bombardements impitoyables, les batteries tirent du mont Gellért, les bombardiers passent et repassent. Fin novembre, les armées soviétiques tiennent tout le pays, c'est la fin de la révolution de 1956.

QUELLES CONCLUSION PEUT-ON TIRER DE CETTE RÉVOLUTION ?

- le **bilan humain est terrible**, 2 000 morts du côté des insurgés, 700 du côté des soldats soviétiques, 13 000 blessés et environ 200 000 réfugiés qui réussiront à fuir le pays. Ils resteront souvent une à deux années, dans des conditions de vie précaires dans des centres d'hébergement et de transit en Autriche, avant d'être accueillis en Suisse, France, Canada et Australie... Pour ceux restés en Hongrie,

viendra le temps des arrestations, des procès avec 300 exécutions et 16 000 condamnations. Imre Nagy quitte le 22 novembre l'ambassade de Yougoslavie avec un sauf-conduit, il est cueilli à sa sortie, mis au secret pendant deux ans en Transylvanie puis finalement exécuté à Budapest par pendaison le 16 juin 1958 avec quatre autres membres de son gouvernement. Leurs corps seront jetés dans une fosse commune de la parcelle 301 du Nouveau Cimetière de Budapest.

- **János Kádár, premier secrétaire du Parti et président du conseil, est l'homme de la reprise en main du pays par l'URSS.** Pendant une dizaine de jours, certains de ses discours font croire à une indulgence vis à vis des insurgés désignés désormais comme contre-révolutionnaires et fascistes. Il n'en est rien, son attitude se durcit rapidement et il exécutera les ordres d'une reprise en main ferme et répressive jusqu'à la fin des années 1960 où commencera sa libéralisation en douceur du pays.

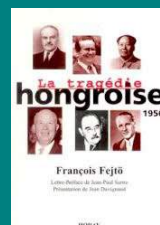
- Pendant les jours de la révolution, les insurgés n'ont cessé de lancer des appels à l'étranger. Imre Nagy demande l'aide des Nations-Unies. Le 4 novembre, l'union des écrivains lance un appel déchirant à la communauté internationale, mais même si la Hongrie est à l'ordre du jour, c'est "la crise de Suez" et elle fera passer la révolution hongroise au second plan.

- La révolution hongroise n'est pas la première de ce genre dans l'orbite du monde communiste, il y a eu la révolte de 1953 en RDA, puis celle en Pologne en juin 56 mais c'est une de celles qui marquera le plus les esprits par son ampleur, le consensus populaire (toutes les couches de la société hongroise y ont participé), la rage de réussir et l'impression donnée d'avoir fait vaciller le bloc communiste. A la suite de cette révolution, certains intellectuels occidentaux prendront d'ailleurs leurs distances avec l'URSS.

Il y aura donc un avant et un après "révolution de 1956", date charnière et clef dans les esprits du monde occidental mais au prix de terribles souffrances humaines.

QUELQUES PISTES DE LECTURES :

La tragédie hongroise. 1956.



François Fejtő.
Editions Horay.

Les Héros de Budapest.



Eszter Balazs, Phil Casoar.
Editions Les Arènes

LE RESTAU DU MOIS

Tanti

par Caroline de Beaumont

Situé à l'entrée du petit Centre commercial de Hegyvidék, ce restaurant vient de gagner sa **première étoile au guide Michelin**. Pour être agréablement surpris, ne vous attendez pas aux « classiques » étoilés Michelin ! Il s'agit plutôt d'un très bon bistrot proposant une cuisine raffinée à des prix abordables !

L'endroit est simple et lumineux, rien de pompeux en ces lieux ! Une déco "années 50", relevée de petites touches de couleurs qui rendent l'endroit paisible et agréable.

Baptisé « Tanti » (petit surnom affectueux donnée à une tante en hongrois), le nom du restaurant suggère une tante aux fourneaux en train de concocter ses meilleures recettes. C'est en fait le chef István Pesti, avant aux commandes du restaurant « Babel », qui propose une cuisine moderne et raffinée.

La présentation est jolie et soignée. Dans votre assiette, une cuisine fusion pleine de saveurs ! Les plats sont plutôt légers, accompagnés de légumes du marché, herbes et épices, le tout délicatement combiné pour ravir vos papilles !



Adresse : 1124 Budapest, Apor Vilmos Tér 11-12

Tel : +36 20 243 1565

www.tanti.hu



A noter !

A midi, le restaurant propose un **"menu de la semaine" à des conditions exceptionnelles pour un "étoilé"** :

2 plats 3 100 huf, 3 plats 3 900 huf.

Les portions sont petites mais vous permettent de découvrir la cuisine Tanti.

Le menu de la semaine est disponible sur le site internet.

Et n'oubliez pas de faire un tour dans le centre commercial Hegyvidék !

Contrairement aux grands centres commerciaux "classiques" de Budapest, vous trouverez là surtout des produits alimentaires.

Au premier étage, faites un tour à la pâtisserie "la Praline" et au sous-sol, vous découvrirez un bon boucher (cher !), proposant de délicieuses côtes de bœuf, rumsteack...

1124 Budapest Apor Vilmos Tér 11-12

<http://hegyvidekkozpont.hu/en/>

DEVENEZ PARTENAIRE DE BUDAPEST ACCUEIL

VALORISEZ VOTRE ENTREPRISE SUR LE B.A.BA ET SUR NOTRE SITE,
OU SPONSORISEZ NOS ÉVÉNEMENTS !

Contactez-nous et étudions ensemble un projet de partenariat adapté à votre projet.

János Füzi +36 20 247 35 46 / Anne Godard + 36 70 641 7985

bapartenariat@hotmail.com

RENCONTRE

Judit Karsay, artiste céramiste hongroise

Par Sandra Moya et Sophie Oudéard



Ce mois-ci, nous vous proposons de rencontrer Judit Karsay, artiste céramiste hongroise, plus connue par certains d'entre vous comme l'auteur des Birdy.

Tombée très tôt sous le charme de la poterie, elle a suivi des études spécialisées en Arts Appliqués et en Ingénierie chimique. Tout au long de sa carrière, elle est restée fidèle à sa passion et travaille encore la céramique avec toujours autant de ferveur. C'est dans une atmosphère intime et cosy, que nous nous sommes retrouvées à 4 dans un café de la place Széll Kálmán où nous avons passé un moment très agréable. Avec beaucoup de sincérité et de chaleur, Judit nous fait partager son parcours d'artiste.

Un immense MERCI à Lola pour la traduction hongrois-anglais et sans qui cette belle rencontre n'aurait pu avoir lieu...

b.a.ba : Bonjour Judit, vous êtes reconnue en Hongrie comme une grande artiste céramiste. Pouvez-vous nous en dire un peu plus sur votre formation et ce qui vous a fait choisir cette voie ? Comment est née cette passion ?

Depuis ma plus tendre enfance, j'ai toujours aimé dessiner tout ce que je voyais et ce qui me plaisait. J'ai su dès lors que je me dirigerais vers une carrière artistique. C'est durant l'été de mes 14 ans que j'ai eu la révélation. J'étais en vacances chez mes grands-parents à Mohács et durant une promenade, je suis entrée par hasard chez un potier. Il m'a proposé de m'essayer à cet art et c'est ainsi que je suis repartie avec ma première réalisation. Je suis tombée sous le charme de l'argile : dès que vous la touchez, vous ne pouvez plus la lâcher... J'ai donc décidé de faire mes études secondaires à l'Ecole des Arts Plastiques et Appliqués de Budapest. Par la suite, j'avais envie de connaître la partie plus technique de la céramique, connaître sa composition afin de la maîtriser totalement. C'est après plusieurs examens d'entrée que j'ai été admise à l'Université de Veszprém d'où je suis sortie avec un diplôme d'ingénieur chimiste (spécialité chimie du silicate).

Durant mes études, j'ai travaillé dans une fabrique de porcelaine. J'ai eu l'opportunité de connaître un artiste céramiste qui m'a permis de créer mes propres pièces que j'ai vendues par la suite. Grâce à la recette de mes ventes, je me suis offert un petit voyage en Italie.



b.a.ba : Comment décrivez-vous votre parcours de céramiste ?

Lors de ma dernière année à l'Université, avant de passer mes examens finaux, je devais préparer ma thèse dont le sujet avait été attribué et supervisé par l'Université de Budapest des Arts Appliqués. Ils avaient besoin d'une nouvelle composition de matériau de céramique et de vernis pour un usage artistique. J'ai réussi à créer cela à leur grande satisfaction et espéré obtenir un emploi d'ingénieur à l'Université de Budapest, comme c'était prévu. Cela ne s'est pas produit, je n'ai pas eu le job, mais je l'ai bien vécu car c'était une période particulière et heureuse dans ma vie privée : je venais d'avoir mon premier enfant. Et cette situation a déclenché une décision importante.

En effet, j'ai décidé d'ouvrir mon propre atelier pour travailler en tant qu'artiste indépendante. Au début de ma carrière, je façonnais énormément avec ma tour de potier. J'aimais composer la matière, la travailler, sculpter les formes et les moindres détails avec mes doigts. J'ai exposé dans plusieurs pays tels qu'au Japon, Canada, en Suède et dans de nombreux autres endroits à travers l'Europe.

Malheureusement, j'ai eu un grave accident en 1986 et je suis restée en convalescence plusieurs années. Je ne pouvais plus utiliser la tour de potier car la position ainsi que certains gestes demandés m'étaient proscrits. Cette technique peut paraître facile mais en fait, elle nécessite une grande implication physique et mentale ainsi qu'émotionnelle. J'exprimais ce que je sentais avec enthousiasme et liberté, c'était ma passion. La sensation de l'argile tremblante dans les mains est indescriptible. En un geste, on peut



changer de forme instantanément, on peut produire énormément d'effet et le résultat est immédiatement visible. C'est là que vous réalisez l'impact que vous avez sur elle. Vous pouvez aussi tout perdre en une fraction de seconde d'inattention. C'est une expérience incomparable et l'idée de ne plus pouvoir travailler avec ma tour m'était inconcevable. J'avais perdu confiance en moi et voulais tout abandonner. Jusqu'à ce que j'entende parler des événements qui avaient lieu en Roumanie au printemps 1988. C'était un programme de repeuplement forcé imposé par le régime Ceausescu, prévoyant la démolition de près de 8.000 villages dans le pays dont la majorité en Transylvanie (ce fut le fameux programme de la « destruction des villages »). Très touchée par cette tragédie ainsi que la destruction de ces habitations rurales, je me suis mise à me documenter sur l'architecture de cette région, en lisant énormément et en consultant des historiens. J'ai étudié attentivement l'architecture ethnique de Hongrie durant plusieurs années. Et c'est ainsi que je me suis dirigée vers cet art en commençant par reproduire des maisons en céramique. Je n'aimais pas trop l'idée de travailler avec un moule, mais je n'avais pas le choix, c'était la seule technique que je pouvais pratiquer en restant debout. Cela m'a permis de regagner confiance en ce que je faisais et par la suite, de

retourner à mon style de départ en exploitant ce nouveau procédé. Sachez que même si j'ai dû renoncer à la tour de potier, je n'en reste pas moins passionnée aujourd'hui encore.

b.a.ba : Vous êtes plus connue pour vos Birdy, exposés dans plusieurs boutiques à Budapest. Comment vous est venue l'idée de cet oiseau minimaliste à la forme épurée ?

Je ne me souviens plus exactement comment l'idée m'est venue. L'oiseau est un animal qui est facilement reproduit dans l'art et en particulier dans l'art ethnique soit par croyance, soit pour sa symbolique ou alors tout simplement pour son esthétisme. J'ai commencé à sculpter des oiseaux surtout pour le plaisir. Je n'avais pas d'objectif particulier en tête et voulais simplement représenter cet animal à ma manière, avec ma propre interprétation.

Au départ, je sculptais des oiseaux un peu plus détaillés, avec des ailes et une queue plus longue. D'ailleurs, une amie à qui j'ai offert un Birdy m'a ressorti une de mes premières réalisations datant de 40 ans en arrière, quand j'étais étudiante. C'était assez intéressant de les mettre l'un à côté de l'autre et de constater l'évolution.

Il m'a fallu quelques années pour arriver à son aspect actuel. Plus j'en faisais, plus je minimalisais et c'est en 2000 que le Birdy est né dans sa forme définitive. En décembre cette année-là, mon fils m'a poussée à les exposer au Marché de Noël organisé dans le Musée des Arts Appliqués à Budapest. Je n'étais franchement pas convaincue, en revanche, le public lui, a été conquis. J'ai écoulé tout mon stock ce jour-là. Peu après, j'ai eu l'occasion de proposer plusieurs exemplaires de Birdy à la boutique Magma au centre-ville de Pest qui, dès le lendemain, m'en a recommandé d'autres.



Au début, je ne vendais qu'une seule dimension, la plus petite que l'on trouve aujourd'hui. Puis j'ai décidé de le décliner en plusieurs tailles tout en respectant l'harmonie. Je me suis ren-

du compte qu'instinctivement, j'avais respecté les proportions du nombre d'or. Et c'est en 2002 que j'ai déposé le brevet « Birdy by Karsay ».

b.a.ba : Concrètement, comment est fabriqué un Birdy ?

En résumé, je prépare ma matière, je la coule dans un moule, je façonne chaque pièce et je fais cuire au four à très haute température. Bien sûr, je mets plusieurs pièces à la fois sur différents étages. Ensuite, je prépare mes différentes colorations dans lesquelles je trempe les Birdy et je les enfourne à nouveau. Puis une troisième étape, facultative, consiste en une nouvelle coloration (pour certains modèles à l'aspect rainuré) avant de repasser au four une dernière fois. Mon fils a réalisé une mini vidéo disponible sur mon site et dans laquelle vous pouvez voir les différentes étapes du processus (<http://www.birdybykarsay.com/myself.html>).



b.a.ba : Savez-vous combien de Birdy vous avez déjà vendus depuis le tout premier ?

Je n'ai pas vraiment de chiffre exact depuis la vente du premier Birdy mais je sais qu'en 10 ans, j'en ai vendu à peu près 14.000. J'ai constaté que c'était le tout petit modèle qui était le plus demandé.

b.a.ba : La communauté française à Budapest adore vos Birdy. Comment expliquez-vous cela ? Qui sont vos plus fréquents clients et où exportez-vous le plus ? Et votre métier vous fait-il beaucoup voyager ?

Pourquoi les Français aiment mon Birdy ? Je ne saurais vous dire, je pense que ce serait plutôt à vous de me l'expliquer !

J'ai constaté que les Scandinaves et en particulier les Suédois sont les plus friands, peut-être pour son côté minimaliste. Il a aussi beaucoup de

succès auprès des Italiens et j'ai été surprise d'apprendre qu'il suscitait un grand intérêt auprès des Japonais également. C'est un sentiment très agréable de savoir qu'autant de gens l'apprécient.

Je ne fais pas d'exportation, bien que j'en serais ravie. C'est plutôt les touristes qui repartent avec mes créations. Toutefois, j'en ai déjà envoyés sur demande, à l'étranger.

Il m'est arrivé de participer à des expositions à l'étranger et principalement en Suède et je ne manque jamais de visiter les villes dans lesquelles j'expose.

b.a.ba : Quel est votre modèle de Birdy préféré ?

Je n'en ai pas. Mon préféré... c'est toujours celui sur lequel je suis en train de travailler.

Le plus petit Birdy est peut-être le plus populaire, mais le suivant dans la liste, le 2^{ème} format, pourrait avoir une sorte de pouvoir magique (*rire de Judit*). Du moins, c'est ce qu'a dit un psychologue qui s'est arrêté lors d'une de mes ventes, a saisi et tenu un Birdy de taille moyenne dans ses mains, puis il a tenté de définir la sensation. Il a conclu que le Birdy avait des qualités thérapeutiques très intéressantes. Etonnamment, il y a 2 histoires qui pourraient soutenir son hypothèse :

Dans la 1^{ère} histoire, l'amie d'une amie suédoise est tombée dans le coma. J'ai alors envoyé un Birdy comme petite attention à cette femme malade. Mon amie le lui a glissé dans la main pour l'informer qu'elle avait reçu un cadeau, et c'est à cet instant qu'elle a commencé à le serrer fort puis s'est réveillée de son coma. J'étais la 1^{ère} surprise lorsqu'elle m'a raconté les faits. La 2^{ème} histoire, similaire, est indépendante de la première : une pharmacienne hongroise habitant à Vienne, que je ne connaissais pas du tout, m'a contactée un jour pour me dire qu'elle a offert un Birdy à sa patronne tombée dans le coma et





Architecture ethnique

qu'elle s'est réveillée lorsqu'on le lui a mis dans la main... Ce sont peut-être des coïncidences, mais j'ai plaisir à croire qu'il puisse y avoir un lien ...

b.a.ba : Vous avez 5 tailles différentes de Birdy. Nous avons entendu dire que vous aviez eu un projet pour en réaliser un très gros à exposer à Budapest. Pouvez-vous nous en dire plus ?

En fait, il s'agissait d'un projet lancé par la mairie du Vème arrondissement, une sorte de concours auprès de 50 à 60 sculpteurs, sans thème particulier ni forme imposée, afin de choisir une statue qui devait être inaugurée sur une des différentes places qui allaient être rénovées côté Pest. Pour cela, j'avais créé une maquette composée de 3 Birdy de très grandes tailles. Pour vous donner une idée, sur le plus grand, il était possible de s'accouder et sur le plus petit, un enfant pouvait s'asseoir. Je me suis retrouvée parmi les 9 finalistes. Malheureusement, le projet a avorté et personne n'a remporté le concours.

En revanche, je n'ai pas pour autant abandonné l'idée et si vous avez un endroit à me soumettre pour ce « triptyque », je serai ravie de l'exposer...

b.a.ba : Comment travaillez-vous ? Pouvez-vous nous décrire une journée type ? Et que faites-vous pendant votre temps libre ?

Je ne travaille pas forcément de façon régulière. Certains jours, je suis dans mon atelier du matin au soir, sans m'arrêter, et parfois je profite de mes journées pour contempler la nature. Parfois, je consacre ma journée à des tâches administratives ou à écrire des pensées, ou encore à chercher de nouvelles couleurs. Bref, chaque journée est différente.

Durant mon temps libre, je marche beaucoup, j'aime me balader du côté de Normafa.... J'essaie surtout de vivre librement, sans contraintes, j'aime la liberté. Je suis très organisée, mais j'essaie d'avoir un style de vie détendu. J'aime écouter de la musique classique, surtout Mozart, juste pour me relaxer ou en travaillant, pas forcément pour chercher l'inspiration, mais je trouve cela enchanteur. Je suis aussi toujours en contact avec des anciens camarades

d'université, tous en retraites et on se rencontre une fois par mois. Mais personnellement, je ne me sens pas encore prête pour la retraite ☺ ...

b.a.ba : Qu'est-ce qui vous plaît dans votre travail ? Quelles sont les qualités nécessaires pour faire ce que vous faites ?

J'aime tout dans ce travail. Il faut bien-sûr de la technique manuelle, mais aussi de la détermination, de la persévérance. Il faut être très patient car on obtient le résultat final 2 jours plus tard, quand l'objet est complètement cuit. Il faut avoir le sens des proportions, le sens des couleurs, il faut « ressentir » les choses... C'est toujours une surprise quand on ouvre le four, et il faut aimer ce côté « imprévisible ». Parfois, il y a des défauts, et dans ce cas-là, je ne garde pas mes réalisations...

b.a.ba : Que considérez-vous comme votre plus belle réalisation ?

Sur le plan personnel, mes enfants bien-sûr. Ma fille, maman de 4 enfants, est professeur d'anglais et habite en Allemagne. Mon fils, caméraman de métier, habite à Budapest. Il est doué en informatique, d'ailleurs, c'est lui qui a créé mon site internet (qu'il remettra à jour bientôt). Ce qui me rend particulièrement heureuse, c'est que mes petits-fils s'intéressent pleinement à l'art et sont très talentueux. L'un d'eux, Áron, pourrait même suivre mes traces et devenir un artiste en céramique lui-même - il crée de très belles choses et a un sens remarquable de la couleur. Il semblerait qu'il y ait une nouvelle génération d'artistes dans notre famille !

Sur le plan professionnel, je suis fière de ne jamais avoir abandonné, de toujours avoir su donner de la consistance à mes idées et mes créations, mais surtout de toujours trouver du plaisir à travailler la céramique.

b.a.ba : Vous avez un groupe Facebook Birdy by Karsay : pensez-vous que les réseaux sociaux sont un réel booster de promotion ? Ressentez-vous les impacts sur vos ventes ?



céramique

Non, je ne pense pas. J'en suis arrivée à la conclusion qu'aucune photo ou film ne peut donner



Birdy

l'idée réelle du Birdy. Vous devez le toucher et le tenir dans votre main, le sentir. En fait, c'est cette sensation qui le rend si attractif. En effet, cela a toujours été mon but de créer, pour mes céramiques, une texture douce et agréable au toucher et à la prise en main.

Concernant Facebook, c'est mon fils qui a créé ce groupe *Birdy by Karsay*, mais personnellement, je ne suis pas sûre que cela ait un impact sur les ventes. C'est juste une manière de plus pour exposer et de partager mes créations. C'est surtout le principe du bouche à oreille qui joue beaucoup. Quelqu'un voit un Birdy chez une amie, et veut s'en offrir un par la suite, et ainsi de suite...

b.a.ba : Avez-vous de nouveaux projets ? Comment voyez-vous l'avenir ?

Je n'ai jamais abandonné le projet des 3 énormes Birdy, cependant je voudrais vraiment les voir exposés dans un bel endroit. Je n'ai pas de projet en particulier à part de continuer de faire ce que je fais et le faire bien. Et je suis persuadée que des nouvelles idées sortiront au fil du temps...

Vous pouvez retrouver une belle quantité des petits oiseaux de Judit dans différentes boutiques (liste disponible sur <http://www.birdybykarsay.com/galleries.html>) ainsi qu'à la nouvelle boutique MAGMA dans le quartier du Château : Úri u. 26 - 1014 Budapest .



Birdy

ZOOM SUR... BUDAPEST BY NIGHT

Par Caroline de Beaumont

Avec l'arrivée des beaux jours, vous avez envie de profiter de la vie nocturne de Budapest ? Voici quelques plans que nous avons testés pour vous !

POUR COMMENCER LA SOIRÉE ET PRENDRE UN VERRE

Innio

Idéal pour passer un bon moment autour d'un bon verre de vin (300 bouteilles au choix, conseils avisés des serveurs). Vous pouvez également tester de délicieux tapas. En terrasse ou au bar, l'ambiance est sympa.

Október 6 utca 9, dans le 5^{ème} arrondissement



La cave à vins chez Innio

360°

Aménagée sur le toit de la librairie Alexandra sur Andrásy út, cette belle et grande terrasse vous permet de prendre un verre tout en profitant d'une vue panoramique sur les



360°

toits de Budapest. Ambiance détente et transats, idéal pour prendre un verre à la tombée du jour.

Attention : la queue est impressionnante après 22h00 !...

1061 Budapest, Andrásy út 39, dans le 6^{ème} arrondissement (prendre l'entrée à droite de l'entrée de la librairie Alexandra, puis l'ascenseur)

LES RUIN BAR OU KERT, INCONTOURNABLES À BUDAPEST !

Dans des immeubles souvent délabrés, sur plusieurs étages et aménagés autour d'une cour, parfois sur les toits, ces ruin bars vous étonneront par leur déco foutraque et décalée faite d'objets de récup ! Vous pourrez à la fois prendre un verre et/ou danser, pas de dress code, allez y cool !!

Szimpla kert, mythique !

Une façade qui s'effrite ? Serait-ce un immeuble « squatté » ?... N'hésitez pas à franchir le pas ! Vous ne saurez plus où donner de la tête dans ce décor de récup fait de bric et de broc ! Bar à chichas, bar à vin, bar à bières et alcools, bar à cocktails, étages plus cosy, déco éclectique ! Vous aurez même parfois la chance de tomber sur un concert ! Pour boire un verre et discuter, allez y tôt (et même dans la journée pour le coup d'œil avec vos enfants !). Plus tard dans la soirée, une espèce de cacophonie savamment orchestrée est là, mélange de musique, conversations dans toutes les langues, écrans, ... un lieu incontournable à voir au moins une fois !!



Szimpla kert

Kazinczy utca 14, dans le 7^{ème} arrondissement (quartier juif)

Instant, gigantesque !

A deux pas d'Andrássy út, c'est le 2^{ème} kert mythique de la nuit budapestoise ! Particularité ? C'est immense !! Un immeuble désaffecté transformé en lieu de fête, sur 3 étages, 26 salles avec des ambiances et des musiques différentes, 7 bars, 2 jardins, une déco psychédélique, des lapins et des chauves souris suspendues au dessus de vos têtes, mais rien d'effrayant !... A voir et à faire!

Nagymező utca 38, dans le 6^{ème} arrondissement (tout près d'Oktogon)



Mazel tov, la version moderne du Ruin bar !

Ce kert ouvert l'été dernier est déjà un must du quartier juif.

L'ancien bâtiment en brique s'ouvre sur une belle cour intérieure avec balcons, grande verrière, plantes vertes, lumières féeriques. Grande table pour les bandes de copains, petit verre en amoureux, on peut parler sans s'égosiller !

Diner léger et très abordable, super pita fallafel !

Seul point noir : le service est souvent long.

Akácfa utca 47 dans le 7^{ème} arrondissement



BOITES DE NUIT

Pour les fans d'électro.... Le Corvintető !!

Si vous êtes adeptes de musique électro et de techno, ce bar/boite est fait pour vous ! Ne soyez donc pas surpris... la moyenne d'âge se situe entre 18 et 25 ans ! N'hésitez pas à y aller en début de soirée pour profiter de la vue du toit/terrasse du Corvintető. La boite est située sur le toit d'un ancien grand magasin datant de l'ère communiste !

Attention : Il faut monter les 5 étages à pieds ! En hiver le toit du club est fermé.

Corvin Áruház 4. étage, Blaha Lujza tér 1-2 dans le 8^{ème} arrondissement



Le Trafik et Öt Kert : Valeurs sûres des boites de nuit budapestoises !

A deux pas de la Basilique, ces 2 boites accueillent à la fois locaux et touristes. Vous y rentrerez rapidement et gratuitement en demandant dès l'extérieur de prendre « une bouteille » !

N'y allez pas pour discuter, mais pour danser, la musique est à fond ! Quand il fait beau, les toits coulisent et vous danserez à ciel ouvert !

Trafik - Hercegprímás utca 18, dans le 5^{ème} arrondissement

Öt kert - Zrínyi utca 4 dans le 5^{ème} arrondissement

Hello Baby, la boite chic !

Dans un immeuble du 19^{ème} très bien préservé de la rue Andrássy et à peine rénové, vous découvrirez un lieu propice pour aller jusqu'au bout de la nuit. 2 ambiances de musique pour faire la fête jusqu'à l'aube !

Andrássy út 52, dans le 6^{ème} arrondissement

BUDAPEST, UNE VILLE DE DESIGN

Par Juliette MICHEL

Budapest est une ville qui peut se montrer inventive en terme de design et un paradis pour les amateurs de créations inédites...

Mais finalement, qu'est ce que le design ? Quand cette tendance s'est-elle développée à Budapest ? Qu'est ce que le design social, le design culinaire ou encore le design de service ?

Quelles sont les rendez-vous et les bonnes adresses shopping à ne pas manquer ?

Qu'est-ce que le design ?

Le but premier du design est **d'inventer, d'améliorer** ou de **faciliter l'usage d'un élément** ayant à interagir avec un produit ou un service matériel ou virtuel.

Un des rôles du design est donc de répondre à des besoins, de résoudre des problèmes, de proposer des solutions innovantes ou d'inventer de nouvelles possibilités dans le but d'améliorer la qualité de vie des êtres humains, que ce soit dans les sociétés industrielles occidentales (où le design est né) ou dans les pays en voie de développement (design humanitaire).

La pluridisciplinarité se trouve par conséquent au cœur du travail du designer, dont la culture se nourrit aussi bien des arts, des techniques, des sciences humaines ou des sciences de la nature.

Le design doit être clairement dissocié des arts décoratifs, expression apparue dans les années 1870 pour faire le pendant aux beaux-arts au niveau de la création d'objets d'art. **Le design est lié à l'innovation technique, à la production en série, et à l'esthétique contemporaine** tandis que les arts décoratifs relèvent de l'artisanat d'art, c'est-à-dire de techniques traditionnelles, à l'esthétique souvent ornementale et figurative et d'une production à l'unité ou en petite série.

Sollicité par le marketing depuis les années 2001-2002 le design est peu à peu devenu un argument publicitaire. « Design » est devenu, à tort, un adjectif qualificatif signifiant un style aux formes simples et une apparence épurée. Exemple : une lampe design.

Les origines et l'histoire du design

Le design tel qu'on l'entend, au sens de projet utilisant des techniques innovantes pour une diffusion large, **existe depuis l'Antiquité**.

Les chasses-reliquaires (cercueil contenant le(s) corps d'un saint) au Moyen Âge étaient réalisées avec des décors stéréotypés et ont été produites à des milliers d'exemplaires pour être exportées dans toute l'Europe.

Les Lumières puis la révolution industrielle introduisent tous les aspects qui seront caractéristiques du design : rationalisation, reproduction à bas coût ou bon marché, interchangeabilité, motorisation et mécanique, coque et emballage, démontable et kit... en plus des aspects générateurs de nouveaux usages (communication, bureautique, transports aérien, ferroviaire et automobile, tourisme, industrie du luxe...) et de nouvelles technologies. Quelques objets catalogués déjà le design industriel tel qu'on le connaît au XXe siècle.



Chaise « bistrot »

À partir des années 1840, le viennois **Michael Thonet** développe un **procédé de fabrication, le cintrage de bois de hêtre massif, courbé sous pression à vapeur**. Sa Chaise n°14 dite chaise « bistrot » devient une référence, vendue à 50 millions d'exemplaires entre les années 1859 et 1914. Cependant, il s'agit encore là de réalisations exceptionnelles.

Le design industriel

Le design industriel apparaît en Allemagne au début du XXème siècle. C'est l'architecte **Peter Behrens** qui établit la profession de designer comme profession libérale, au même titre que celle d'ingénieur, d'architecte, d'artiste...

LE DESIGN A BUDAPEST : ZOOM SUR... LA SEMAINE DU DESIGN

Judit Osvárt, organisatrice de la Semaine du design, nous raconte...

La Semaine du design a été organisée pour la première fois à Budapest en 2003 dans le but de **promouvoir le design en Hongrie**.

Grâce à cet événement, le design est devenu bien connu à Budapest. C'est pourquoi **les objectifs de la Semaine du design ont un peu évolué**.



A travers cet événement, nous souhaitons que **le design devienne une force motrice pour notre économie**. Nous voulons montrer que le design, s'il est bien travaillé, est une **véritable aide à la vente**. Nous souhaitons aussi sensibiliser le jeune public au métier de designer. C'est un métier de plus en plus répandu, qui peut offrir une longue et belle carrière professionnelle.

Le programme de la Semaine du design change tous les ans. Les manifestations et événements sont organisés autour d'un thème central.

Chaque année, nous invitons aussi un pays. Cette année, ce sera le Royaume d'Espagne. Nous travaillons donc actuellement avec l'Ambassade d'Espagne et nous organiserons ensemble 2 ou 3 grandes manifestations. L'année dernière, pas moins de 220 événements étaient organisés.

La prochaine édition aura lieu du 25 septembre au 4 octobre 2015. Un événement à ne pas manquer !

LE DESIGN À BUDAPEST : REGARD D'EXPERT



Pour en savoir plus sur les tendances du design à Budapest, nous avons interrogé Barbara Bodnár, responsable communication au Momé, la prestigieuse école de design à Budapest.

Barbara a été diplômée du Momé en 2010. Après avoir travaillé pendant quelques années au sein du Design Terminal,

elle occupe le poste de Responsable Communication au Momé depuis 2013.

Selon vous, qu'est ce que le design ?

Il est difficile de donner une définition concrète du design. Mais selon moi, le design est une manière de penser, un processus de réflexion. Si vous prenez un groupe de designers, chacun dans son domaine (par exemple un designer textile, un designer produit et un graphiste), leur but sera le même : résoudre les problèmes.

Quels sont les différents types de design ?

Nous comptons différents types de design : le design de produits, le design de textile, et le graphisme. L'architecture est plus complexe car il peut inclure tous les différents types de design cités précédemment.

Quand le design a-t-il été créé à Budapest ? Quelles sont ses origines ?

Je ne peux pas donner de date précise, mais je peux vous dire que l'école existe depuis 135 ans, ce qui nous donne déjà une idée. Au tout début, ce n'était pas du design en soi tel que nous le définissons aujourd'hui, mais plutôt de l'art décoratif. Maintenant, le design est un mélange d'idées et de technologies alors qu'à l'époque c'était plus de l'artisanat.

Il est difficile de mentionner les origines du design. Il fait partie de notre quotidien depuis bien longtemps. Les gens ont toujours cherché à résoudre les problèmes en créant des objets ou des machines afin de se faciliter la vie.

Depuis quand y a-t-il une montée du design à Budapest ?

Cela fait environ dix à quinze ans maintenant que le design est en pleine ascension en Hongrie. Dès qu'une idée germe dans la tête, dans n'importe quel domaine que ce soit, les jeunes designers ouvrent leurs propres studios afin de la développer et la concrétiser. Cela continue encore aujourd'hui.

Quels sont les principaux événements autour du design à Budapest ?

3 principaux événements sont à noter :

- La « Budapest design week » (12^{ème} édition cette année) est un des événements les plus importants en Hongrie.
- Les « fashion days » à Budapest
- Le Budapest « 3D printing days » qui organisera sa 3^{ème} édition cette année.

D'autre part, le **Design Terminal** est une institution urbaine qui vise à encourager les nouvelles idées, quelque soit le domaine, en organisant différents événements et ateliers créatifs.

Le Design Terminal organise notamment le **« Brain bar »**. C'est un événement qui consiste à réunir les technologies de pointe, les chercheurs et les guides d'opinions afin de débattre et soulever les questions pressantes de notre époque. Cette manifestation veut démontrer que nous ne devons pas nécessairement subir les changements mais que nous pouvons en être les auteurs. Cette année, le « Brain bar » aura lieu du 4 au 6 juin à Erzsébet tér dans le bâtiment du Design Terminal. Vous y trouverez un programme à l'intérieur du bâtiment.

A l'intérieur du Design Terminal



Enfin, le Musée des Arts décoratifs organise pour la dixième fois le prestigieux « Design and applied arts Lajos Kozma scholarship exhibition ».

Le design hongrois doit beaucoup aux jeunes artistes qui réinterprètent les objets de tradition en de nouvelles formes. Par conséquent, cet événement consiste à soutenir et encourager les jeunes créateurs de moins de 35 ans en les mettant en concours afin de gagner une bourse d'études de 3 ans.

Il existe de nouvelles formes de design comme le design social, l'éco design ou encore le design culinaire. Ces tendances sont assez nouvelles. Pouvez-vous nous dire en quoi elles consistent ?

Oui, nous sommes très actifs dans ces nouveaux types de design et organisons des ateliers tels que l'« **EcoLab** » qui est le groupe de recherche sur la durabilité du Momé. C'est un laboratoire de design diversifié et créatif regroupant le **design social et l'éco design**. Nos projets ont pour but d'améliorer le quotidien de personnes dans le besoin et ce, de manière durable. Nous développons des concepts innovants qui ont des valeurs durables en matière de prestations sociales, écologiques et économiques.

Cet atelier est dirigé par de jeunes designers de l'université Momé. Le projet inclut les concepteurs de produits, architectes, graphistes, photographes, art des médias, des architectes paysagistes, économistes, sociologues, gestionnaires de concepts et experts en matière de durabilité.

Le **CloudFactory** est le dernier projet en date sur les trois qui ont vu le jour au sein de notre Ecolab. CloudFactory est un atelier de conception sociale, initié par le Momé en partenariat avec l'école primaire de Bodvasilas, une ville assez pauvre en Hongrie. C'est une opportunité pour ces jeunes designers, stylistes, architectes, photographes et graphistes d'être sur le terrain et de travailler directement avec les enfants de cette commune.

Tout peut être produit dans le CloudFactory : meubles d'enfants, planches à roulettes ou même jardins d'herbes aromatiques pliables. Les créations s'adaptent aux besoins des enfants. Ce projet aide à créer des perspectives d'avenir pour ces communautés défavorisées (Pour plus d'infos et photos : <http://cloudfactory.mome.hu/?l=eng>).

Le **design culinaire** est également un domaine que nous explorons dans notre université. C'est le fait de créer de nouvelles choses avec des aliments ou des objets qui se

rapportent à la cuisine.

Par exemple, certains de nos designers produits ont été amenés à apporter des idées dans le cadre de la "foire aux amuse-bouches".

Ils ont dû proposer des nouvelles formes d'amuse-bouches ainsi que des nouveaux supports pratiques et esthétiques dans lesquels les disposer et les déguster « proprement ».

Pensez-vous qu'il y a un attrait plus important autour des professions du design depuis quelques années ?

Oui, je pense que les médias parlent plus des designers de nos jours. Ils invitent plus facilement des designers à prendre part à des débats ou discussions. Le journal hongrois "In Style", référence beaucoup de designers locaux (accessoires et vêtements).

Les célébrités se tournent également plus facilement vers des designers hongrois s'ils doivent choisir un vêtement ou accessoire à porter lors d'un événement.

Pouvez-vous nous citer quelques noms de designers hongrois devenus célèbres ?

- Ernő Rubiks, l'inventeur du Rubiks cube
- László József Bíró, l'inventeur du stylo à bille
- Marcel Lajos Breuer architecte et designer. Pendant la période Bauhaus, il crée la « chaise B3 » plus connue sous le nom de *Wassily Chair*, la première chaise en tubes d'acier pliés
- Eszter Fűzes, Attila Juhász and András Tóth-Godena créateurs de la marque Used and Unused très connue dans le monde de la mode (anciens élèves du Momé).
- Position Collective qui est une marque connue dans les accessoires de maison et meubles.

Quels sont les lieux ou adresses à connaître en rapport avec le design (magasins, ateliers, bars, pâtisseries...)



Vous pouvez trouver de nombreuses adresses sympas sur "Budapest design map". Vous pouvez obtenir cette carte dans différentes boutiques de design en ville, ou alors télécharger l'application directement en ligne.

Existe-t-il des compétitions de design nationales et internationales ? Si oui, des designers hongrois y ont-ils participé et ont-ils gagné un prix ?

Il y a plusieurs compétitions pour lesquels nos élèves ont gagné des prix ou des bourses d'études :

Le Moholy-Nagy design scholarship, le Design and applied arts Lajos Kozma scholarship et le Hungarian Design Award ont lieu aux musées des Art Décoratifs de Budapest (compétitions locales)

L'Electrolux Design Lab (compétition suédoise) donne l'opportunité à des jeunes talents à travers le monde, de façonner les maisons de demain. Tout au long de l'année, ils vont transformer leurs idées en concepts révolutionnaires et les présenter lors de cette manifestation. Nos élèves y participent chaque année et se placent à chaque fois en très bonne position dans le classement.

Red dot design Award (compétition allemande) très célèbre et reconnue dans le domaine du design. Gagné un prix à cette manifestation permet, outre le fait de repartir avec une coquette somme allant jusqu'à 10 000 euros, d'obtenir d'excellents contacts pour l'avenir professionnel des jeunes talents.

LE DESIGN À BUDAPEST : ZOOM SUR EDINA LÁSZLÓ, UNE JEUNE CRÉATRICE HONGROISE

Edina László est une jeune designer issue de la prestigieuse école du Momé. Après avoir enseigné le « design textile » à l'université, elle a écrit une thèse pour laquelle elle a fait des recherches sur les textiles imprimés. Elle travaille alors sur une technique d'impression particulière, sur tamis, avec son propre colorant à base d'herbe.



En 2009, elle crée sa propre marque « Laszlo », dont les maîtres mots sont **unicité, féminité et écologie**. Elle propose des collections de vêtements design avec et sans imprimés, vendues en Hongrie, en Autriche et en Allemagne.

Edina est ambitieuse et souhaite conquérir d'autres pays européens dans les prochaines années. C'est bien parti, elle a déjà conquis bon nombre de clients français !

Edina est une designer prometteuse dont on n'a pas fini d'entendre parler...

Vous pouvez trouver les créations d'Edina László dans la boutique Fian Concept : <http://www.fian.hu/>

<https://www.facebook.com/fiankoncept?fref=ts>

1014 Budapest, Úri utca 26-28.



LE DESIGN À BUDAPEST : COURS DE DESIGN D'INTÉRIEUR

Vous êtes passionnés de design ? Vous aimeriez apprendre le design d'intérieur ? Anna Zeibig, interior designer, propose des formations !

Après ses études à l'école d'arts appliqués de Séville ainsi que 10 ans d'expérience dans cette ville en tant que designer d'intérieur dans différents établissements, Anna a décidé de revenir vivre à Budapest et se lancer en tant que designer d'intérieur indépendante.

Ses cours de design d'intérieur sont à la portée de tous, tant pour ceux qui abordent la décoration d'intérieur à titre de loisir que pour ceux qui songent à une carrière professionnelle. A la fin des cours, vous aurez une meilleure compréhension du processus de conception, la perception de l'espace, des couleurs et des matériaux.

Les cours sont dispensés en anglais sous formats différents : 1 cours sur 1 journée (groupe ou individuel), 1 cours sur un week-end (groupe), 11 cours répartis sur 3 mois (groupe).

Pour plus d'info sur les cours : <http://annazeibig.com/courses/> ainsi qu'une petite vidéo démo du contenu des cours: https://prezi.com/wx_nalisejlx/demo-class/

Une réduction de 20% sera accordée aux membres de Budapest Accueil.

LE DESIGN À BUDAPEST : QUELQUES ADRESSES

La plupart des boutiques à Budapest proposent une offre de créations provenant de plusieurs designers.

MONO FASHION

2 adresses pour un seul designer prometteur qui propose des vêtements haut de gamme au Kossuth Lajos utca 20, dans sa boutique Mono Fashion, et des articles de design d'objets et de meubles au numéro 12 de la même rue.

Mono Fashion (vêtements)

Budapest 1054, Kossuth Lajos utca 20 – M° Astoria

De la coupe la plus simple à la plus sophistiquée, Mono Fashion propose avant tout des vêtements qualité et faciles à porter, essentiellement de la marque « Nude by Nubu ». Quelques accessoires du créateur viennent compléter l'offre de cette jolie boutique : bijoux, sacs à mains, ceintures... Chaque pièce est unique.

Mono Fashion Design (objets, meubles)

Budapest 1054, Kossuth Lajos utca 12 – M° Astoria

Cette boutique propose des objets de design contemporains et d'arts visuels (affiches, luminaires, canapés, bijoux, chaussures).

LA STORE (vêtements et accessoires)

1072 Budapest, Klauzál Tér 1 – M° Opéra

Dans cette très jolie boutique de la place Klauzál, vous trouverez des vêtements, accessoires, bijoux, à prix tout doux !

NANUSHKA (vêtements)

1052 Budapest, Deák Ferenc utca 17 – M° Deák Ferenc Tér

La ligne de vêtements est créée avec des matières naturelles, comme la soie, le coton, le lin ou le cuir. Une nouveauté cette année : Nanushka lance une ligne d'accessoires. Vous trouverez par exemple chaussures et sacs à main.

BLACK BOX (vêtements)

1056 Budapest, Irányi utca 18 – M° Ferenciek tere

Vous trouverez dans cette petite boutique de la rue Irányi des robes de cocktails et de soirées.

LÁTOMÁS (vêtements)

Dohány utca 16-18 (VIIème arrondissement) – M° Astoria

Julie, jeune française installée en Hongrie, vous fera découvrir les centaines de créations uniques, pour tous les goûts et tous les portefeuilles. On trouve quelques marques de designers hongrois. La seconde boutique située au 39 de la rue Király, comporte un rayonnage pour homme.

MAGMA (décoration)

Art and design

Petőfi Sándor utca 11

Cette grande boutique propose des créations de designers exclusivement hongrois. Vous y trouverez des accessoires de décoration pour la maison : Birdy, vases, peintures, peluches, bijoux, coussins... signés Judit Karsay, Fanni Király, Bori Nederberg, Judit Lantos, ou encore Edit Szabo.... Une véritable caserne d'Ali Baba, on y trouve toujours un petit présent à offrir, ou à s'offrir...



YAGA YAGA (accessoires, objets...)

Recycle design shop

Petőfi Sándor utca 3

Cette toute petite boutique ne commercialise que des objets de créateurs hongrois, toujours faits main, et fabriqués avec des matériaux recyclés.

VINTAGE MODERN DESIGNER CLOTHES (vêtements)

Anker köz 2

Large choix de nombreux vêtements vintage.

RODODENDRON - Art & Design Shop Semmelweis utca 19 (1052)

Cette boutique colorée regorge d'objets en tous genres : bijoux, cadres, peluches, objets de décoration, vêtements... le tout réalisé par un designer hongrois.



HOLLÓ MŰHELY (décoration)

Vitkovics Mihály utca 12

Vous trouverez dans cette petite boutique des objets peints (boîtes en bois, miroirs, objets de décoration...), de la porcelaine, des peintures, dessins d'enfants... réalisés par une jeune créatrice hongroise.

LE MARCHÉ DESIGN DE GOZSDU UDVAR

Király utca (VIIème arrondissement) – M° Deák tér.

Tous les dimanches, de mi-avril à mi-octobre.

Ouvert en 2011, ce marché du design-petit artisanat s'est agrandi en 2012. Le passage Gózsdu udvar est rempli tous les dimanches d'étals qui attirent une foule de passants. Boucles d'oreilles, sacs, antiquités... ça vaut la ballade !



WAMP

Erzsébet tér – 5ème

www.wamp.hu/en



Marché à Erzsébet tér près du club Akvárium, en été, à Millenáris (Széll Kálmán tér) en hiver. Un dimanche par mois, de

11h à 19h

C'est devenu le marché temporaire le plus recherché de Hongrie, des centaines de designers viennent y vendre leurs objets (bijoux, sacs, vêtements, design intérieur...). Il y en a pour absolument tous les genres et tous les âges !

A ne pas manquer !

L'agenda • expositions

PHOTOGRAPHIES PAR VILMOS ZSIGMOND

10 avril - 21 juin 2015
10 - 18h
(fermé le lundi)

Musée Ludwig,
1095 Budapest
Komor Marcell utca 1

Prix : consultez le site

www.lumu.hu



QI BAISHI - LE CHARME DE LA NATURE

23 avril 2015 - 28 juin 2015

10 - 18h (fermé le lundi)

Galerie Nationale,
1014 Budapest
Szent György tér 2
Château de Buda

Prix : consultez le site

www.mng.hu



FESTIVAL DE BIÈRE DE BUDAVAR

11 - 14 juin 2015

Château de Buda

Prix : consultez le site

www.budavarisorfesztival.hu



BALATON SOUND

9-12 juillet 2015

Zamárdi (Balaton)

Prix : 9900 - 15000 HUF/jour ou
49 990 HUF/abonnement

www.balatonsound.fr/



FESTIVAL DE PALAIS À VISEGRÁD

10 - 12 juillet 2015

www.palotajatekok.hu/



VALLÉE DES ARTS

24 juillet - 2 août 2015

Kapols et les villages voisins

Prix : consultez le site

www.muveszetekvolgye.hu



SZIGET FESTIVAL

10 - 17 août 2015

Budapest Óbudai sziget

Prix : consultez le site

www.szigetfestival.fr/



L'agenda • festivals

FESTIVAL D'ÉTÉ DE BUDAPEST

12 juin 2015 - 30 août 2015

Théâtres en plein air, Budapest, l'île Margit et Városmajor

www.szabadter.hu



FÊTE DES MÉTIERS

20 - 23 août 2015,
de 10h à 23h

Château de Buda

Prix : consultez le site



FESTIVAL DE VIN DE BUDAVÁR

9 - 13 septembre 2015

Château de Buda

Prix : consultez le site

www.aborfesztival.hu



GALOP NATIONAL

18 - 20 septembre 2015

Budapest, Hősök tere

www.vagta.hu



L'agenda • concerts

ONEREPUBLIC

7 juin 2015 - 20h

Budapest Arena László
Papp, 1143 Budapest,
Stefánia út 2.

Prix : 14900 HUF

www.budapestarena.hu



JOURNÉES WAGNER 2015

11 - 24 juin 2015

Palais des Arts, 1095
Budapest Komor Marcell
u.1.

Prix : 5500-19900 HUF

[www.mupa.hu/en/
events/wagner-in-
budapest](http://www.mupa.hu/en/events/wagner-in-budapest)



LISZT ET DANTE

12 juin 2015 - 20h

Théâtres en plein air,
Budapest, l'île Margit
et Városmajor

Prix : 2250-4500 HUF

www.szabadter.hu



SWING À LA DJANGO

28 juin 2015 - 20h

Théâtres en plein air,
Budapest, l'île Margit et
Városmajor

Prix : 2100-3000 HUF

www.szabadter.hu



CARL ORFF : CATULLI CARMINA & CARMINA BURANA

10,12 juillet 2015 - 20h

Théâtres en plein air,
Budapest, l'île Margit et
Városmajor

Prix : 3120-6320 HUF

www.szabadter.hu



MANU CHAO - LA VENTURA

13 juillet 2015 à 18h00

Budapest park, 1095 Budapest
Soroksári út 60.

Prix : 8250 HUF

www.budapestpark.hu



VIVE LA FRANCE ! - PIAF 100

23 juillet 2015
à 20h

Théâtres en plein air,
Budapest, l'île Margit et
Városmajor

Prix : 3150-6210 HUF

www.szabadter.hu



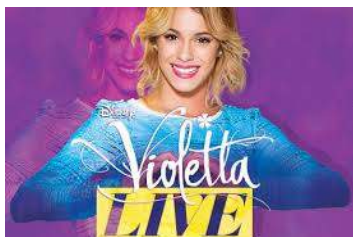
VIOLETTA LIVE

29 et 30 août 2015
14h30 et 19h30

Budapest Arena László
Papp, 1143 Budapest,
Stefánia út 2.

Prix : 9900 - 27900 HUF

www.budapestarena.hu



ISTVÁN GYULAI GRAND PRIX D'ATHLÉTISME

7 juillet 2015

Centre d'athlétisme de
Székesfehérvár (8000
Székesfehérvár Bregyó
köz 1.)

Prix : 800-1500 HUF

www.gyulaimemorial.hu



L'agenda • sports

EURO BASKET WOMEN 2015

11-28 juin 2015

Szombathely, Sopron, Győr,
Debrecen, Budapest (+ Timisoara et
Oradea - Roumanie)

www.eurobasketwomen2015.com



FORMULA 1 GRAND PRIX DE HONGRIE

24-26 juillet 2015

Hungaroring

<http://www.hungaroinfo.com/en/f1/index.php>



K&H MARATHON ET DEMI-MARATHON RELAIS BUDAPEST

14 juin 2015

www.futanet.hu



WIZZAIR DEMI-MARATHON

13 septembre 2015

Budapest

www.futanet.hu



L'agenda • jeune public

KÉKSZALAG (RUBAN BLEU) COURSE INTERNATIONALE DE YACHTING

1-4 juillet 2015

Lac Balaton (Balatonfüred)

www.kekszalag.hu



MILLIPOP - CENTRE DE JEUX

Tous les jours
de 10h à 20h

Millenáris

Prix : consultez les site

www.millipopjatszo.hu



TRAVERSÉE À LA NAGE DU LAC BALATON

4 juillet 2015

Révfülp (Lac Balaton)

www.balaton-atuszas.hu/



ZOO DE BUDAPEST

1146 Budapest,
Állatkerti körút 12

Prix : consultez le site

www.zoobudapest.com



CHALLENGELAND ACCROBRANCHE CSILLEBÉRC

Horaires : 10h - 18h

1121 Budapest Konkoly Thege
Miklós út 21

Prix : consultez le site

www.kalandpalya.com



LUGE D'ÉTÉ

Horaires : 9h - 18h,
week-end : 9h - 19h

Visegrád, Nagyvillám

Prix : consultez le site

[www.bobozas.hu/visegrad/
index_en.php](http://www.bobozas.hu/visegrad/index_en.php)



CIRCUSSIMO !

Les dates des
spectacles :
consultez le
site



Cirque de Budapest
1146 Budapest Állatkerti krt. 12/a

Prix : adultes : 1900 - 4500 HUF,
enfants (4-18 ans) : 1500 - 3300 HUF

www.fnc.hu

CSODÁK PALOTÁJA (PALAIS DES MERVEILLES)

Horaires : 10h - 20h

Campona, 1122 Budapest,
Nagytétényi út 37-43.

Prix : consultez le site

www.csopa.hu



ILE DES ENFANTS

6-28 juin 2015, samedi-dimanche : 10h-18h

Budapest, Óbudai Sziget

www.sziget.hu/gyereksziget



STAR - AIRE DE JEUX

Tous les jours de 8h à 20h

1028 Budapest Hidegkúti út
235

Prix : consultez le site

www.starjatszohaz.hu



PARC DE DINOSAURES - PARC DE LOISIRS

Horaires : 9h-20h

8373 Rezi, Ibolya utca (200
km de Budapest, pas loin
du lac Balaton)

Prix : consultez le site

www.dinoparkrezi.com



MINIVERSUM - UNE IMMENSE TABLE DE MODÉLISME AVEC DES ATTRACTIONS DE LA HONGRIE, DE L'AUTRICHE ET DE L'ALLEMAGNE

Dimanche-jeudi : 09h-
19h, vendredi-samedi :
09h-21h

1061 Budapest, Andrássy út
12.

Prix : adulte (>14 ans) : 1900 HUF, enfant (<14 ans) : 1300
HUF, famille : 4900 HUF

www.miniversum.hu



L'agenda • cinéma

Sorties prévisionnelles en français, souvent dans le
cinéma Művész, 1066 Budapest, Teréz krt 30. :
www.port.hu

**TU VEUX... OU TU VEUX PAS - réalisé par Tonie
Marshall, 2014.** Sortie : le 18 juin.

**LA FAMILLE BÉLIER - réalisé
par Eric Lartigau, 2014.**
Sortie : le 2 juillet.

**MUNE, LE GARDIEN DE LA LUNE
- réalisé par Alexandre
Heboyan et Benoit
Philipponne, 2015.**
Sortie : le 30 juillet



PETITES ANNONCES

Babysitting

Bonjour,

Je suis à la recherche d'un emploi de garde d'enfants. J'ai plus de 10 ans d'expérience dans des familles francophones de Budapest.

Je suis sérieuse, ponctuelle, consciencieuse et de confiance.

Je suis disponible du lundi au vendredi.

Pour plus d'informations, veuillez me contacter :

- par e-mail : fmokhtarine@yahoo.com
- ou par téléphone au 06 30 374 6080

A bientôt,

Fatiha SADKI
fmokhtarine@yahoo.com

Ménage

Si vous cherchez une femme de toute confiance pour entretenir votre maison (ménage, cuisine, repassage) ou faire du babysitting, vous pouvez contacter Julia Kovacs au +36 20 595 5030.

Julia travaille chez nous depuis 1 an. L'autre famille chez qui elle travaille quitte bientôt la Hongrie et Julia cherche donc à compléter son emploi du temps.

Elle parle couramment anglais et comprend le français, elle est très ponctuelle et mes enfants l'apprécient beaucoup ! Julia cherche une famille habitant le 2ème ou le 12ème arrondissement.

Vous pouvez me contacter également si vous avez des questions : Carine Faury +36 30 325 3092

Carine FAURY
carinefaury@yahoo.fr

Immobilier

Superbe maison individuelle BUDAÖRS

Élégante maison 270m2 sur trois niveaux, 4 chambres à louer. Design épuré.

Située dans un quartier calme et vert de Budaörs, la maison a été construite en 2000. Son architecte, Gabor Zoboki est également à l'origine de la salle de concert "Művészetek Palatája" (la salle de concert et d'exposition la plus moderne de Budapest).

La maison se trouve dans une rue au trafic très limité, assise en haut d'une colline orientée au sud, offrant une vue époustouflante et beaucoup d'ensoleillement. L'entrée, menant au seconde étage, est desservie par un joli chemin au coeur d'un joli jardin paysagé composé de conifères. A cet étage se trouve une spacieuse pièce à vivre éclairée tout au long de la journée, une salle à manger, une cuisine, une salle de bain et une chambre.

A l'étage du dessus, se trouve la suite parentale intimiste et sa belle salle de bain.

A l'étage du dessous, se trouvent deux chambres et une salle de bain. La maison est équipée de l'air conditionné, d'espaces récréatifs, d'un système d'alarme, d'un système d'irrigation autonome, d'une allée chauffante. Les voitures sont protégées par une double porte automatique activée par télécommande. Le propriétaire parle français et facilite grandement la vie des nouveaux arrivants.

Prix : 2100 euros par mois + charges Photos disponibles ici : <http://dori.projectb.hu/budaors>

Yann LE SAUX - zaetik@gmail.com

VOS AVANTAGES CHEZ LES PARTENAIRES DE BUDAPEST ACCUEIL

Nos partenaires fidélité s'engagent à vous accorder une réduction sur simple présentation de votre carte de membre Budapest Accueil :



RESTAURANT PARIS-BUDAPEST (restaurant du Sofitel) : 10% de réduction sur les brunchs, accordés aux adhérents et à leur famille



BAR/RESTAURANT PARIS-BUDAPEST (Sofitel) : 15% de réduction

LE GOURMET DE BORDEAUX : 10% de réduction, hors spiritueux



LIBRAIRIE LATITUDES : 5% hors presse et 10% pour les achats supérieurs à 100 000 HUF (réglés en une seule fois)



MASTER MBA MANAGEMENT ET ADMINISTRATION DES ENTREPRISES AVEC LYON 3 : 12% sur les frais d'inscription



ANNA ZEIBIG - COURS DE DESIGN D'INTERIEUR : 20% de réduction

Le Master Management MAE de l'IAE Lyon fête ses 20 ans en Hongrie



Cette formation de management est présente en Hongrie depuis 1995.
L'Université Lyon 3 en est le partenaire et les professeurs qui interviennent dans le programme travaillent à l'Institut de l'Administration des Entreprises (IAE) de Lyon 3.

En 20 ans d'existence, cette formation n'a fait que renforcer sa renommée en Hongrie et dans la région.
L'Association des Anciens Élèves compte 420 membres, son réseau s'ajoute à la valeur de ce Master.

Public concerné :

Cette formation vise à former des cadres et s'adresse à un public de toute nationalité, désirant acquérir une compétence en gestion :

- Cadres de différentes fonctions aspirant à des responsabilités accrues en termes de management et de pilotage
- Responsables d'organisations ressentant le besoin de conforter leurs connaissances et leurs compétences dans les principaux domaines de la gestion
- Titulaires d'un diplôme Bac + 4
- Titulaires d'un diplôme Bac + 2 ou Bac + 3, disposant d'une expérience professionnelle d'au moins 3 ans sur un poste d'encadrement.

Diplôme ou modularisation :

Possibilité de faire le cursus entier ou faire certains modules à la carte.

Rythme des cours :

Les cours ont lieu à l'Université des Sciences Techniques et Economiques de Budapest

environ une fois par mois les vendredis et samedis (toute la journée), de manière à permettre aux étudiants de conserver une activité professionnelle.

Objectifs et débouchés :

Le **Master Management et Administration des Entreprises (MAE)**, spécialité Management Général est le diplôme de référence des IAE depuis plus de 50 ans. Son contenu et son organisation ont évolué régulièrement de façon à intégrer, d'une part les nouvelles exigences du management dans un contexte hyperconcurrentiel, d'autre part les attentes des publics formés (ingénieurs, juristes, médecins, professeurs de français...) concernant les problématiques de gestion et d'organisation. La valeur de ce diplôme Master 2 reconnu est attestée par le taux de placement des diplômés et le niveau de responsabilité auquel ils accèdent.

Qualifié de diplôme de double compétence, ce Master de type MBA permet à des cadres en activité, ou à des étudiants, d'accéder à des responsabilités de management d'un service, d'un site, d'un centre de profit, d'une filiale... Il peut aussi intéresser les gestionnaires spécialisés dans un domaine ou une fonction et qui ressentent le besoin d'élargir leur cadre de raisonnement et d'intervention.

Date de limite de dépôt des dossiers de candidature : le 15 juin 2015

Contact et renseignement en Hongrie :

Maria PERGER - maria.perger@mti.bme.hu

Université des Sciences Techniques et Economiques
de Budapest/Centre de Formation Continue

